Prèkè

Een dubbeltje deugt tegenwoordig alleen nog maar als schroevedraaier

Amigoe

VANDAAG



ERICA TERPSTRA
...massale uittocht...

101STE JAARGANG — NO.: 264

DINSDAG 13 NOVEMBER 1984

Nieuws in vogelvlucht

ADDIS ABEBA — Marokko heeft zich uit de Organisatie van Afrikaanse eenheid teruggetrokken nadat een delegatie van de Arabische Saharaanse Republiek was toegelaten. Deze neemt voor het eerst als volwaardig OAE-lid deel. Marokko wil zich aansluiten bij de EG, maar dat blijkt onmogelijk te zijn. Zaire heeft besloten voorlopig ook niet meer deel te nemen aan de in Ethiopie gehouden top. President Nyerere is gekozen tot nieuwe voorzitter.

*****

BEIROET — VS-onder-minister Murphy, belast met Midden Oostenzaken, hoopt op een spoedige hervatting van het Israel-Libanon-overleg over Israels terugtrekking uit Libanon. Hij is voor overleg in Syrie aangekomen. In zuid Libanon lag het openbare leven stil door een staking uit protest tegen de aanhouding van 4 Amal-militieleden, de reden ook waarom Libanon het overleg opschortte. De Amal-militie wees het voorstel van Israel af dat de 4 vrijkomen tegen de Amal-belofte geen aanvallen op Israelische doelen meer te doen.

*****

CAPE CANAVERAL — De Discovery heeft de 1e defecte satelliet geborgen in de ruimte. Dezelfde ingewikkelde operatie moet nog een satelliet binnenbrengen. Bij de historische berging waren 2 astronauten en de robot-arm betrokken evenals speciaal uitgedachte apparatuur. Het binnenhalen in het vrachtruim ging moeilijker dan gedacht was.

*****

LONDEN — Bij de felste botsingen tijdens de al 8 maanden durende Britse mijnstaking werden benzinebommen naar de politie gegooid in Yorkshire en werden winkels in brand gestoken en geplunderd. Ook vandaag was het er onrustig. Het stakersfront is aan het afbrokkelen. In totaal zijn 10.000 stakers weer aan de slag gegaan in de laatste weken. Degenen die gaan werken krijgen dadelijk een grote Kerstgratificatie, aldus de Mijnraad.

*****

WARSCHAU — Poolse dissidenten hebben in Warschau een Mensen- rechtencomite opgericht nav de moord op Solidariteitspastor Popieluszko. Gdansk volgt, zei Walesa. Elk geval van politiegeweld wil men aan de kaak gaan stellen.

*****

TEL AVIV — Er komt mogelijk een nieuwe sjekel, de munteenheid van Israel, waarbij er 00 afgaat. De computers kunnen de stortvloed van nullen niet aan na een inflatie van 800%. Een tv-toestel kost 365.430 sjekel.

*****

ROME — Johannes Paulus II heeft alle mensen van goede wil opgeroepen te helpen bij de hongersnood in Ethiopie. Daar heerst volgens de paus een wanhopige situatie.

*****

NEW DELHI — In centraal Afghanistan zijn een paar honderd gevangen genomen verzetsstrijders geexecuteerd, zo werd in westelijke kringen in India vernomen. Door gebrek aan munitie moeste de rebellen zich overgeven.

*****

NAIROBI — Ondanks de internationale hulp worden de voedseltekorten steeds groter, niet alleen in Ethiopie, maar ook in Tsjaad, Mali, Mauretanie en Mozambique, aldus een FAO rapport over 27 door droogte getroffen landen in Afrika. Daarin wordt gesproken over de tragedie van de honger.

*****

WASHINGTON — De banken moeten zich meer concentreren op de betaling van de rente op leningen door ontwikkelingslanden en de bedragen welke zij deze zouden willen lenen, aldus de hoge Wereldbankman Rotberg. Men moet de schuldencrisis niet erger maken dan hij is. Volgens hem lijkt er enig licht in de schuldencrisis te komen.

*****

NEW DELHI — De nieuwe Indiase premier Rajiv Gandhi zet de binnen- en buitenlandse politiek van zijn moeder Indira voort. Na de keuze als partijvoorzitter heeft hij in een radio- en tv-rede verzekerd dat India een niet-gebonden land blijft met een gemengde economie en strevend naar harmonie tussen de religies. Hij wil betere relaties met de SU en de VS en riep op tot bestrijding der terreur. Op 24 december gaat India naar de stembus, waarna een nieuwe regering kan worden gevormd met een mandaat tot 1990.

*****

AMMAN — Bij El Fatah wil men de zitting van het parlement in ballingschap (met 384 leden) als hoogste orgaan van de PLO in Amman doorzetten, ondanks de tegenvaller dat voorzitter Fahoum, die Syrie-gezind is, de vergadering niet bijeenroept, zoals PLO-leider Arafat hem opdroeg. Hij meent dat daardoor de PLO verdeeld zal raken. El Fatah is de belangrijkste groep binnen de PLO.

VS ZIEN IN TERREUR GROOTSTE BEDREIGING DEMOCRATIE

Brazilië roept op tot steun aan Contadora-plan

Midden Amerika en de schuldenkwestie hoofdmoot OAS-assemblee

BRASILIA — De opgelopen spanningen in Nicaragua en de buitenlandse schuldenlast vormen de hoofdmoot van de lange agenda van meer dan veertig punten voor de algemene vergadering van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) welke in de Braziliaanse hoofdstad is bijeengekomen. Ten aanzien van Midden Amerika zal het Contadora-vredesplan aan de orde komen, waarbij Brazilie de gedachte opperde dat de OAS in touw moet komen als de OAS het karwei niet kan klaren. Over de buitenlandse schulden deden de Verenigde Staten vrij optimistisch omdat het ergste van deze crisis achter de rug zou zijn. Dit land maakt zich erg druk over de toenemende terreur. De OAS krijgt ook te maken met onderlinge verdeeldheid. Zo wil Chili niet weten van een behandeling van het Boliviaanse hartsverlangen naar een directe verbinding met de open zee. De OAS-assemblee werd gisteren geopend.

President Joao Figueiredo van Brazilie gaf de te verwachten trend duidelijk aan in zijn openingstoespraak van de veertiende OAS-algemene vergadering waarin hij benadrukte dat alle krachten ingespannen moeten worden om de Middenamerikaanse crisis op te lossen evenals het schuldenprobleem. De Braziliaanse president riep op om de Contadoara-groep bij zijn vredeswerk te steunen, welk pogen moeilijkheden blijkt te ondervinden. De Contadora-groep van Colombia, Mexico, Panama en Venezuela vergadert parallel aan de OAS-bijeenkomst om uit de problemen te komen. Brazilie blijkt er voorstander van te zijn dat de OAS de Middenamerikaanse problematiek aan gaat pakken als de OAS niet klaar komt. Het ontbreken op internationaal niveau van oplossingen op langere termijn voor het schuldenprobleem acht Brazilie een ernstige zaak. De schuldenkwestie zet namelijk de meest legitieme verwachtingen van de Latijnsamerikaanse volkeren op het spel. De schuldenaars hebben nog geen voorstellen uitgewerkt om de complexiteit van dit probleem en van het kwaad van de onderontwikkeling daadkrachtig aan te pakken, aldus de president.

De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken George Shultz hield de vergadering van 31 Amerikaanse en Carabische landen voor dat de democratie verdedigd moet worden op dit halfrond en dat de terreur energiek moet worden aangepakt. Voor de Contadora-inzet had Shultz mooie woorden over. Zonder Nicaragua met met name te noemen ontkende hij het bestaan van invasieplannen en maakte het ook verwijten dat het niet wil weten van een aanpassing van het Contadoraplan ten aanzien van de naleving van en de controle op de bevriezing van wapens. Volgens Shultz is er sprake van een gevaarli ke militaire onevenwichtigheid welke voortdurend van buiten wordt gevoed. De schuldencrisis in Latijns Amerika heeft het ergste achter zich. De VS, zo beloofde hij, zullen gauwer bereid zijn de democratische landen te helpen. De democratie wordt echter bedreigd door de terreur, welke overal hetzelfde doel heeft: met geweld en initimidatie zijn wil opleggen. De terreur is de speciale vijand van de democratie, zei Shultz.

Met algemeen stemmen werd de Braziliaanse minister van Buitenlandse zaken Ramiro Saraiva Guerreiro tot voorzitter van de vergadering gekozen. Deze duurt volgens plan tot zaterdag en heeft nu al een goedgekeurde agenda van 43 punten. Naast de bestrijding van de handel in verdovende middelen komen er economische zaken aan de orde evenals het verslag over de situatie van de mensenrechten op het continent. Een pikant onderwerp is het schandaal rond de vorige OAS-secretaris Alejandro Orfila die in de nadagen van zijn OAS-secretariaat al een fabelachtig inkomen genoot van de Haitiaanse president voor het leven Jean Claude Duvalier om het imago van Haiti op te poetsen, daarbij vooruitlopend op zijn nieuwe werkkring bij een Amerikaans PR-bureau dat de zaken van Haiti behartigt.

De eerste dissonant is ook al gehoord op de OAS-vergadering. Chili heef bij monde van zijn minister van Buitenlandse zaken Jaime del Valle laten weten niet deel te zullen nemen aan een eventuele discussie over het onderwerp van de directe toegang van Bolivia met de open zee. Indertijd verloor Bolivia deze zeehavens aan Chili toen het ruim een eeuw geleden een oorlog verloor. Via Chili zal deze nieuwe toegang tot de zee er moeten komen. Chili meent dat dit een zaak is welke niet bij de OAS thuishoort. Ondanks dit Chileense standpunt heeft Del Valle «inleidende contacten» gehad met zijn Boliviaanse collega Gustavo Fernandez over de hervatting van het gesprek tussen beide landen over deze zaak. Volgens Bolivia is er inderdaad enige vooruitgang geboekt in deze contacten, maar dit land hecht er aan dat de OAS-vergadering de kwestie ook bespreekt. Bij de oplossing van het Boliviaanse zeeprobleem speelt Peru echter ook een rol. Dit land zal, welke oplossing Chili en Bolivia ook bereiken, zijn fiat er aan moeten geven.

Argentinie stelt de Malvinaskwestie aan de orde op deze OAS-bijeenkomst en is er zeker van daarbij een gunstig gehoor te vinden voor zijn aanspraken op deze eilanden waarbij de enige tegengestelde geluiden te verwachten zijn van de vroegere Britse kolonies in het Caribisch gebied. Argentinie wil dat de OAS bij Londen aandringt op overleg met Buenos Aires over deze kwestie.

Dollar omlaag

AMSTERDAM — De dollar heeft weer een stap achteruitgezet op de meeste Westeuropese wisselmarkten. Ten opzichte van de Westduitse Mark ging hij drie punten achteruit van 2.9580 maandagmiddag naar 2,9275 vanmorgen, ten opzichte van de Zwitserse francs zakte hij ruim anderhalve centime, in Parijs daalde hij maandagmiddag onder de acht francs en wel van 9,0775 maandagmiddag naar 8,9900 dinsdagmorgen. In Amsterdam zakte de dollar onder de 3,30 gulden en wel van 3,3325 maandagmiddag naar 3,29975 dinsdagmorgen.

Honger uit te bannen

MEXICOSTAD — De honger kan worden uitgebannen in de wereld wanneer het graantransport wordt verbeterd en wanneer meer financiele middelen ter beschikking worden gesteld aan de ontwikkelingslanden waardoor de graanindustrie beter op poten kan worden gezet. De internationale financiele instellingen moeten de export van het overvloedige graan naar de arme landen bevorderen. Zo hielden deskundigen voor aan het tweede wereldgraancongres dat in de Mexicaanse hoofdstad wordt gehouden. De ontwikkelingslanden kunnen hun eigen voedselvoorziening alleen garanderen als de distributie- methoden worden verbeterd en als men ervoor kan zorgen dat de bevolking voldoende geld heeft om voedstel te kunnen kopen.

Tucuman-politie in actie

TUCUMAN — Voor de tweede keer dit jaar heeft de politie in de provincie Tucuman in Argentinie zichzelf «opgesloten» in hun kazernes en politieposten als actie om salarisverbetering af te dwingen. Aan de actie doen ditmaal tweehonderd agenten mee in het hoofdbureau in Tucuman. Er deden zich geen incidenten voor. In juli werd een soortgelijke actie gehouden en duurde toen enige weken.

NEW DELHI — Een Hindoepriester verzamelt de as van wijlen Indira Gandhi tijdens een ritueel 's ochtends vroeg nabij de Yamuna Rivier. Voordat de as in de Himalaya zal worden uitgestrooid, zal de urn door het hele land reizen.



Geen tijd gehad met Nica-minister te spreken

Shultz legt verband Grenada met invasie in Nicaragua

BRASILIA — De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, George Shultz, heeft maandag op een persconferentie in Brasilia ook na aandrang niet met gewoon ja of nee willen antwoorden op de vraag of de VS Nicaragua binnenvallen. In plaats daarvan verwees hij naar de Amerikaanse invasie in Grenada van vorig jaar. Die geschiedde op verzoek van de buurlanden en „ik ben er zeker van dat als de president alles nog een keer zou moeten doen hij het zou doen", zei Shultz.

„De vrees voor een invasie praat Nicaragua zichzelf aan en is nergens op gebaseerd. Waarom zij dit doen weet ik niet. Kennelijk pogen zij hun eigen bevolking op te zwepen, maar ik kan mij voorstellen welke de reden is", zo zei Shultz op de persconferentie. De vrees noemde hij een „wond", die Nicaragua „zichzelf heeft toegebracht".

Shultz ontkende dat de VS de wereldopinie willen opzetten tegen de verkiezingen die in Nicaragua hebben plaatsgevonden. „Het moet wel voor iedereen duidelijk zijn dat dit geen verkiezingen waren, maar eerder een soort volks- raadpleging". Wat wij pogen te doen is Sovjet- wapen- leveranties aan Nicaragua tegengaan, het steeds moeilijker te maken dat deze worden gebruikt tegen buren van Nicaragua, terwijl wij alles in het werk stellen om deze agressieve en subversieve invloed uit ons halfrond te bannen, zei hij.

Shultz zei door gebrek aan tijd niet in staat te zijn geweest een ontmoeting te hebben met de Nicaraguaanse onder- minister van Buitenlandse zaken, mevr. Astorga. De VS blijven echter wel een actieve dialoog voeren met Nicaragua, zoals ook door gesprekken die op het programma staan tussen de speciale gezant van president Reagan voor Centraal-Amerika, Harry Shlaudemann, en een andere Nicaraguaanse onderminister van Buitenlandse zaken, Victor Tinoco, aldus Shultz.

Nicaragua bracht maandag alle strijdkrachten zowel als reservetroepen in staat van paraatheid. Tanks en pantservoertuigen verschenen in de hoofdstad.

In Tegucigalpa zeiden de door de VS gesteunde „contra's" van de FDN (Democratische Nicaraguaanse krachten) in een verklaring dat het Sandinistische bewind Sovjet- gevechts- helikopters van het type MI-24 Hind heeft ontvangen, zoals de Sovjet Unie ook in Afghanistan gebruikt.

In Bogota in Colombia verklaarde een lid van het Centrale comite van de Russische communistische partij, Richard Ivanovitsj Kozolavov, dat de Sovjet Unie Nicaragua ingeval van een invasie alle nodige hulp zal bieden.

Uit San Jose in Costa Rica werd vernomen dat Radio Costa Rica en de Voice of America volgende maand in het noorden van het land samen een radiostation zullen openen om over sterke radiosignalen uit Nicaragua heen te kunnen komen.

Kans voor Contadora

BRASILIA — Na een vergadering van de ministers van Buitenlandse zaken van Honduras, El Salvador, Costa Rica en Guatemala met hun Amerikaanse collega George Shultz in Brasilia wilde laatstgenoemde geen commentaar geven. Voordien had hij wel laten weten dat de Verenigde Staten zich bezorgd maken over de Russische wapenleveranties aan Nicaragua. Een Middenamerikaans vredesplan moet volgens hem «geloofwaardige» manieren bevatten om het nakomen van wapenbevriezing te controleren. Na de bijeenkomst met zijn Middenamerikaanse collega's minus die van Nicaragua, voor wie Shultz geen tijd had, zei de Hondurese minister Edgardo Paz Barnica «nog te hopen op een vredesregeling onder auspicien van Contadora». Maar, zo stelde hij vast, Nicaragua vormt een zeer ernstige bedreiging voor de rest van Midden Amerika. Honduras is de meest trouwe bondgenoot van de VS in dit gebied. De Costaricaanse minister Carlos Jose Gutierrez zag nog wel een kans voor de Contadorapogingen. Nicaragua blijkt het allemaal wel te geloven en heeft zijn leger in staat van paraatheid gebracht. Door de hoofdstad Managua patrouilleren pantservoertuigen. De Sandinistische regering waarschuwde de bevolking voor de op handen zijnde Amerikaanse invasie. Managua wist te melden dat 25 Amerikaanse oorlogsschepen op Nicaragua afstevenen met aan boord vijftienduizend militairen.

Banco de Trabajadores Venezuela heropent

CARACAS — Banco de los Trabajadores de Venezuela (BTV) kan weer gaan draaien. Het was de grootste bankinstelling van Venezuela, waarin de regering echter twee jaar geleden moest ingrijpen en waarvan de expresident werd aangehouden in het afgelopen weekeinde op verdenking van ernstige zwendel.

Een regeringscommissie onder leiding van de minister van Financien Manuel Azpurua heeft de aanbeveling gedaan de bank te heropenen. Dit gebeurt dan bijna twee jaar nadat de regering onder president Luis Herrera Campins ingreep op 29 november 1982 na een melding van de Centrale bank waaruit bleek dat de financiele situatie van de BTV kritiek was terwijl er volgens de Centrale bank duidelijke aanwijzingen waren van het aangaan van te veel schulden, waarbij de passiva 38,8 zo groot waren als het kapitaal. De bank werd onder het bewind van president Raul Leoni opgericht die van hetzelfde politieke stempel is als de huidige president Jaime Lusinchi. Het gebeurde op initiatief van het Venezolaanse vakverbond CTV, welke een lening kreeg van de grote Amerikaanse vakbondsfederatie AFL-CIO, zodat het CTV 57 procent van de aandelen in zijn handen kreeg en de overheid 43 procent voor zijn rekening nam.

Expresident Eleazar Pinto van BTV toucheerde volgens zeggen indertijd een salaris dat omgerekend tegen de toen geldende koers uitkwam op 700.000 tot 900.000 dollar. Hij werd dezer dagen aangehouden maar houdt vol nimmer verkeerde bankhandelingen gesteld te hebben en zeker niet om er zelf rijker van te worden. Daar is niet iedereen van overtuigd in Venezuela.

Eénmaal

FORT LAUERDALE — Het legioen van bekende vrijgezellen in Amerika is een van zijn sterren kwijt geraakt: de vroegere ster van het Amerikaanse voetbal die de bal verwisseld heeft voor de film en het theater Joe Namath. De man had grote bekendheid verworven doordat hij zich steeds omringde met veel bekend vrouwelijk schoon zonder zich aan hen definitief te verbinden. Het bericht van het trouwen van de 41-jarige exvoetballer met de 22-jarige actrice Deborah Lynn Mays verwekte de nodige opschudding. In de Daily News werd een pagina gekocht met de oproep waaruit veel leed doorklinkt: Joe, zeg dat het niet waar is. Joe Namath verklaarde na de plechtigheid in de kring van enkele vrienden en vlak voordat hij het huwelijk kerkelijk liet inzegenen dat hij steeds van mening was dat het huwelijk een ernstige zaak is, welke een duurzame band moet zijn en wat men slechts één keer kan aangaan. Voor mij is dat ogenblik nu aangebroken, aldus Joe. Hi is dus niet van plan zijn aanhang te vertellen dat het niet waar is.

*****

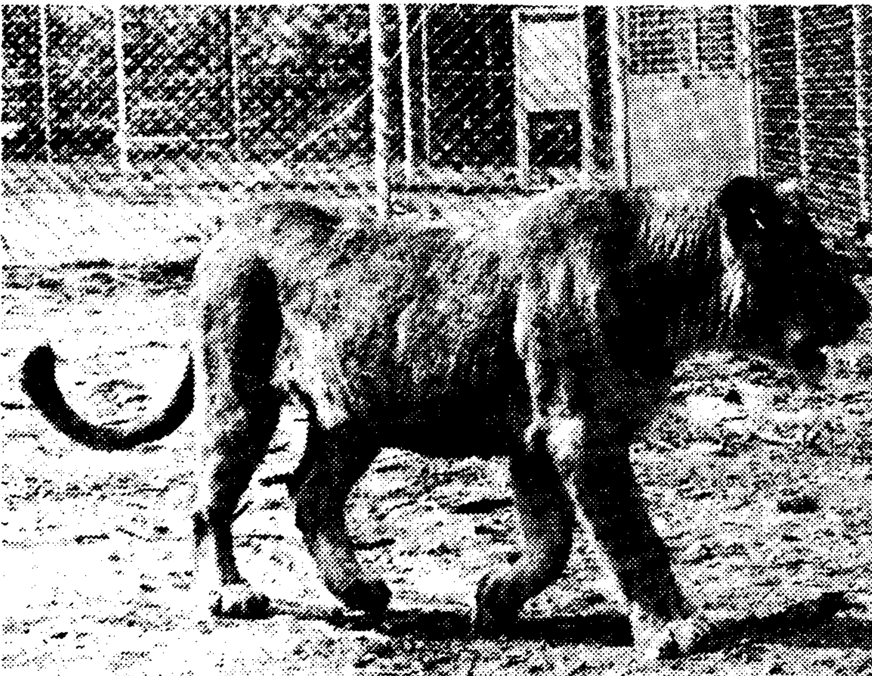
GENEVE — De wereldmelkproductie is in 83 dankzij het goede weer met bijna 4% gestegen tot een recordtotaal van 500 miljoen ton. In 82 steeg hij met 2%.

*****

Poststaking Venezuela vervolgt

CARACAS — Het Venezolaanse posterijpersoneel zet zijn stakingsactie voort welke verleden week al begonnen is, met als gevolg dat er geen brieven en postpakketten maar ook geen telegrammen worden besteld. De actie begon donderdag uit protest tegen wat de twaalfduizend posterijmensen voelen als een achterstelling in betaling van hun salaris en sociale voorzieningen. Een en ander hebben zij tegoed sedert het bewind van president Louis Herrera Campins. Dinsdagmorgen was de stand zo dat er zo'n vijf miljoen brieven en andere poststukken op bestelling wachten en 260.000 telegrammen.





De Bijbelse DIERENTUIN van Jeruzalem, waar men een slang kan zien van de soort die Eva verleidde, luipaarden uit Nepal en de leeuw van Juda, wordt bedreigd met sluiting. Door de hoge kosten is men hiertoe gedwongen. Optimisten willen kost wat kost de sluiting van de dierentuin voorkomen en hebben zelfs opwindende toekomstplannen. Met advies van bijbelgeleerden willen ze de ark van Noah bouwen en het aards paradijs aanleggen. Het ontwikkelen van het bijbelse thema zou de redding kunnen zijn.

*****

In Nederland verblijvende illegale SURINAMERS kunnen zich tot 15 december bij de vreemdelingen melden om alsnog een verblijfsvergunning aan te vragen, zonder het risico te lopen in bewaring te worden gesteld. Sinds Suriname in 1975 onafhankelijk werd zijn Surinamers tussen de wal en het schip terecht gekomen. De overgangsregeling van drie maanden die destijds werd getroffen was wel erg kort, zodat de mensen nu nog een keer in de gelegenheid worden gesteld zich te melden voor legalisatie. De regeling is overigens in slechte aarde gevallen bij de federatie van Surinaamse Welzijnsorganisaties in Nederland, die van mening zijn dat er te weinig waarborgen bestaan dat de aangevraagde verblijfsvergunningen ook werkelijk zullen worden verleend. De Federatie heeft illegale Surinamers dan ook geadviseerd zich niet bij de vreemdelingenpolitie te melden.

*****

Parijs is opgeschrikt door een aantal geheimzinnige moorden op oude VROUWEN. Onlangs werden in het stadsdeel Montmartre opnieuw twee lijken gevonden van mensen die al enkele dagen tot een week vermoord in hun huizen lagen. Het aantal slachtoffers is hiermee in een periode van zes weken gestegen tot negen. Het vermoeden bestaat, dat verslaafden de moorden plegen. De 70 tot 89 jaar oude vrouwen, die allen alleen woonden en werden aangetroffen in hun woningen, waren gekneveld en kennelijk gemarteld, waarschijnlijk om te weten te komen waar zij hun geld verborgen hielden. In de nauwe straatjes en steegjes op en om Montmartre is de schrik goed ingeslagen onder de bevolking.

*****

YE JIANYING, een van de laatste historische maarschalken van de Chinese Revolutie, kreeg onlangs ernstige ademhalingsproblemen en is sindsdien vrijwel geheel verlamd. De 87-jarige maarschalk Ye kan zich niet meer verplaatsen, zich bewegen of zelfs praten. Toen hij bijna stikte zouden de artsen overwogen hebben een gat te maken in de luchtpijp. Men zou hier uiteindelijk vanaf hebben gezien wegens de gevorderde leeftijd van de patient. Ye geldt als een onverzettelijke aanhanger van Mao Zedong.

*****

Ook kleine MENSEN past de politiepet. Dit is een nieuwe leus waarmee de Nederlandse politie aangeeft dat mensen onder de huidige "politiemaat" ook toegelaten kunnen worden tot de opleiding van politie- ambtenaar. De vroegere maat voor mannen was 1.70 meter en voor vrouwen 1.60 meter. De eis werd steeds gesteld met het oog op een goede vervulling van de executieve politiedienst.

*****

Vijf JONGELUI uit Tilburg gingen er onlangs vandoor met een ambulance terwijl de twee bemanningsleden van de ambulance bezig waren een patiente uit haar woning op te halen om naar het ziekenhuis te vervoeren. De vrouw verkeerde in levensgevaar. De verplegers kwamen met de brancard naar buiten en zagen nog juist de ambulance met hoge snelheid wegrijden. Een van de verplegers begaf zich vervolgens te voet naar het vlakbij gelegen gebouw van de GGD om een andere ambulance op te halen. De politie slaagde erin de gestolen ambulance zeven kilometer verderop klem te rijden. De vijf jongelui wisten echter te ontsnappen, maar konden later worden aangehouden. De patiente was getroffen door een hersenbloeding.

*****

DHADDY EN TONY treden 17 en 24 november op in „Sabado Sensacional" van het Venezolaanse televisiestation Venevision. Dhaddy en Tony zullen liedjes ten gehore brengen in het Papiamentu, Engels en Spaans. Tijdens de opnamen voor dit programma raakte de Amerikaanse televisie- maatschappij „Sin" zo onder de indruk van de professionele presentatie van de twee artiesten dat de opnames ook naar de Verenigde Staten gestuurd zullen worden.
Reeds eerder werden opnames voor de Amerikaanse televisie uitgezonden. Hetgeen natuurlijk een grote publiciteit betekent. Door de overweldigende belangstelling voor de optredens van Dhaddy en Tony zal er op 29 november nog een show verzorgd worden in Hotel Holiday Beach.

*****

De pornogafiewet die door de Nederlandse Tweede Kamer onlangs werd aanvaard is niet in goede aarde gevallen binnen het Vaticaan. De theoloog GINO CONCETTI heeft de wet veroordeeld als een aanslag op de menselijke waardigheid en de publieke moraal. Bovendien vindt hij, dat de liberalisering van de pornografie voor niemand nuttig is, zelfs niet voor de bevorderaars ervan en voor zakenlieden. Het geld dat in pornografie wordt geïnvesteerd, is "vuil" en kan alleen maar hun geweten vertroebelen. Hij vraagt zich bovendien af, hoe de liberalisering van pornografie te rijmen valt met de "zo vaak gepropageerde verdediging van de mens tegen niet alleen fysiek maar ook moreel geweld".

*****

Meer dan 20.000 MENSEN hebben onlangs gedemonstreerd tegen de aantasting van de Wesduitse bossen door de milieuvervuiling. Er was tot demonstreren opgeroepen om de politici "wakker te schudden en eindelijk tot actie" te dwingen. In een stoet van zeven kilometer trokken de demonstranten "gewapend" met dode bomen door München. De demonstranten zijn de mening toegedaan dat de tijd van debatteren voorbij is en dat er tot daden over gegaan moet worden, want eerst gaan de bossen eraan, dan de dieren, en dan wij. De bossen gaan dood door de zure regens, die het gevolg zijn van een vervuilde lucht door zware metalen, zwavel, stikstofdioxde en koolmonoxyde.

*****

In Jordan, een stil Amerikaans stadje in de staat Minnesota, speelt een schimmig seksschandaal waarin KINDEREN een beschuldigende vinger hebben uitgestoken naar ouders en waarin sommige burgers zeggen dat het officiële onderzoek een heksenjacht is geworden. Al een jaar lang zijn 3000 inwoners van Jordan bang of boos over beschuldigingen dat 24 volwassenen onder hen lid zijn geweest van twee onderling verbonden kringen voor seks met dieren en kinderen. De veronderstelde slachtoffers waren 40 kinderen, velen onder de tien jaar en sommigen zoons en dochters van de beklaagden. Er zijn zelfs beschuldigingen geuit dat kinderen die van buiten werden gehaald voor porno- opnamen, werden vermoord. De zaak rust grotendeels op het woord van kinderen. Artsen hebben geconstateerd dat althans een paar van de betrokken kinderen sporen van misbruik vertoonden. Therapeuten zeggen dat zij de kinderen op hun woord geloven wanneer ze zeggen dat hun pijn werd gedaan. Anderzijds heeft men geen pornografisch materiaal kunnen vinden, en evenmin stoffelijke overschotten. Er heeft zich maar een volwassen ooggetuige vermeld, een man die als een van de hoofdfiguren in het schandaal wordt beschouwd. Hij is gaan praten, waardoor er een aantal "nette" burgers gearresteerd werden, waaronder twee hogere politiemensen. Allen zeggen echter onschuldig te zijn. Er heerst een mysterieuze sfeer in het stadje, dat voor kort nog beschouwd werd als een ideaal oord voor het grootbrengen van kinderen omdat het vrij was van alle pressies van het leven in de grote stad. Nu kunnen de inwoners hun huis niet kwijt wanneer ze willen verhuizen.

*****



Hasjiesj slavernij

MEXICOSTAD — Sinds 10 oktober waren zij met zo'n drieduizend man in kampen ondergebracht. Hen was als arbeid voorgespiegeld dat zij aardappelen zouden gaan rooien of dat men hasjiesj zou gaan verpakken. Dit was legale arbeid, zo werd eraan toegevoegd. Tegen een salaris van twintig dollar per dag. Voor Mexico een aantrekkelijk salaris. Zo kwamen zij soms over een afstand van duizend kilometer naar de grensstreek met de Verenigde Staten toe. Van 's morgens vroeg tot 's avonds laat moest er hard gewerkt worden. Maar dan niet tegen het aangeboden salaris. Men kreeg gewoon niets in handen. Moderne slavernij in het belang van de de hasjiesj- productie welke dagelijks in tien vrachtwagens naar de VS werd uitgevoerd. Op deze onwaarschijnlijke situatie stootte de Mexicaanse politie toen men verleden week met de hasjiesj-opruim- actie begon. Toen de politie met helicopters en ander materieel aankwam zetten honderden van de dwangarbeiders het op een lopen. De woestijn in. Er zijn er verschillenden aan dorst en honger omgekomen. Daarop werden de helicopters ingezet, niet om drugsaanplant te ontdekken maar om meer slachtoffers te voorkomen. Met luidsprekers wordt de mensen duidelijk gemaakt dat zij niet bestraft zullen worden. Dat zijn ze sedert 10 oktober namelijk al meer dan genoeg. Bij negentig procent van de aangetroffen slaven constateerde men ingewandsziekten, ademhalingsproblemen en ondervoeding.

Geboren 11-11-'84

TAMMO FRANS

Hajo Wildschut
Marina van Dijk
Jitske
Douwe.

Curaçao.

ADRIAAN and FIDES
SCHRIER-ELMZOON

gratefully announce the birth of their first born son

ADRIAAN ANDREW

November 9th.
St. Elisabeth Hospital
Room nr. 38.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoord- apparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsen- praktijk van hun eigen huisarts bellen, het antwoord- apparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

* * *

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Andrea, tel.: 674030 en zuster Van Veldhoven, tel.: 76728.

* * *

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

* * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Sta. Maria, tel.: 80800; Punda: Cerrito, tel.: 77393.

* * *

WOENSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 08.45-09.20 uur De Savaan; 09.35-10.30 uur Wechi/Souax; 10.30-11.15 uur Tera Cora t/o Marchena Hardware; 11.15-11.45 uur Asencion/Leliënberg en omgeving; 11.45-12.15 uur Wacao en omgeving; 12.15-12.45 Savonet en omgeving; 12.45-13.30 uur Zorgvliet en omgeving; 14.00-15.40 uur Westpunt t.o. rest. Christiaan.

SEDUKAL: elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

TOERISTENSCHIP: 08.00-17.30 uur «Sun Viking» - Mia.

* * *

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN: 21.00 uur *Night of the puppets* (18 jr., *f*.5,-).
CINELANDIA: 19.00 en 21.00 uur *Mantis boxer* (18 jr., *f*.5,-).

* * *

TELECURÇAO
DINSDAG: 16.30 Heman and the masters of the universe; 17.00 The Muppet show; 17.30 Kachu; 17.45 Poppenkast; 18.00 Kushina di Oro; 18.15 Telenovela: Chispita; 19.15 Informe Deportivo; 19.30 Dance fever; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 «60» Minutes; 21.30 Revista Deportivo; 22.30 Mundu na bista; 22.45 Tempo pa Dios; 22.50 Sluiting.
WOENSDAG: 16.30 Cartoons; 17.00 Obra di Man; 17.30 Biba salu; 18.00 E man drechi di Dios; 18.15 Telenovela: «Chispita»; 19.15 Informe deportivo; 19.30 EVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Falcon Crest; 21.30 TC spesial; 22.00 Mundu na bista; 22.15 Santo Domingo te invita; 23.15 Tempu pa Dios; 23.20 Sluiting.

Kinderhuis Hebron ontvangt gift

WILLEMSTAD— De folkloristische expositie, die gehouden werd door Carmita Henriqeuz ten bate voor het kinderhuis Hebron heeft een bedrag van 10331.59 gulden opgebracht. Van de folkloristische expositie zijn nog enkele papiamentse boekjes te verkrijgen bij Carmita Henriquez.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Laureen Ravelli-Schenk, Hanneke van Kouwen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38.
Tel.: 2737.
Losse nummers: Papergarden, Food Center, Shipwreck Stores in: Maintreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel en Papertrip Juliana-luchthaven.
SABA:
Vertegenwoordigster / Correspondente: Ruth Hassell, Hell's Gate, tel.: 2265, 2266 (werk) en 2299 (thuis).
ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente: mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Paul Comenencia (tel.: 202-4623933).

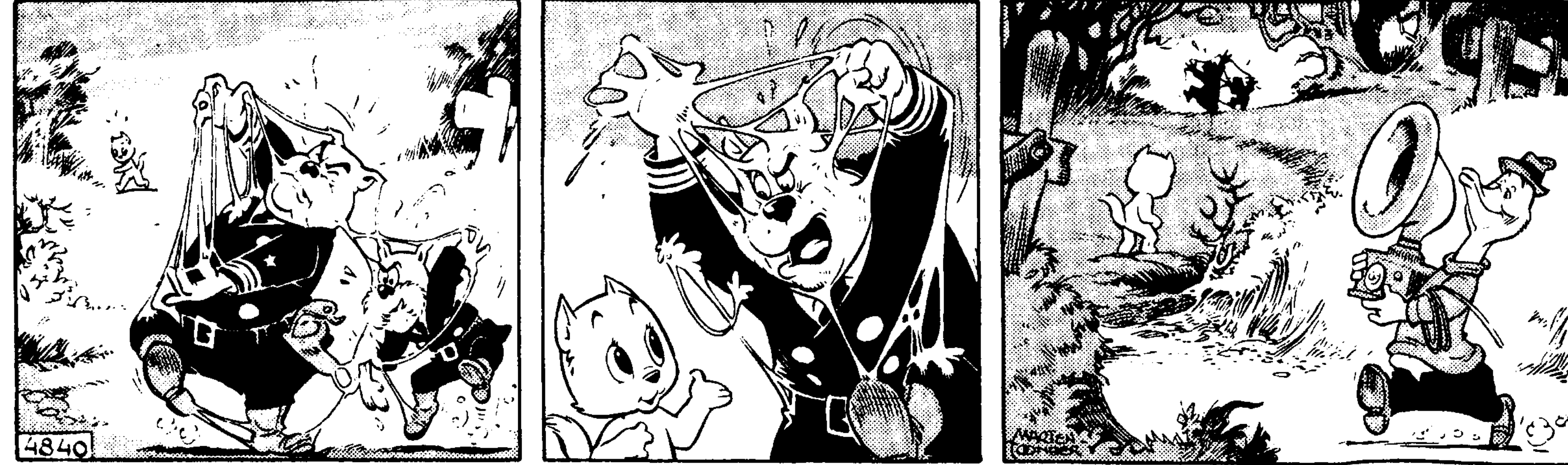
Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en het Kukel **Door Marten Toonder**



4840 — Tom Poes was al vroeg van huis gegaan, omdat hij de poel wilde onderzoeken waarin de vurige bol verdwenen was.
"Want die bol is belangrijk", sprak hij tot zichzelf. "Ak-ak en Ok-rok — of hoe ze ook heten mogen, hadden veel eerbied voor dat ding..."
Op dat moment werd zijn aandacht getrokken door een verward geroep en daar hij de stem van commissaris Bas herkende, haastte hij zich de heuvel op.
"Geen eerbied voor de wet!" schreeuwde de politiechef overspannen. "Waar zijn de lummels, Stappers? Waarom heb je ze niet aangehouden?"
"Ik...eh...ik zat in mijn geweer verward!" hijgde de brigadier. "Dat zit ik trouwens nog!"
"Wat is hier gebeurd?" vroeg Tom Poes, die tot zijn verbazing zag dat de ambtenaren in een net van kleverige draden gewikkeld waren.
"Bemoei je er niet mee!" riep Bulle Bas, uitzinnig aan het web rukkend. "Sta daar niet te lachen!"
"Ik lach niet," zei Tom Poes. "U bent zeker door Ok-rok bestraald, net als de professor gisteravond. Ja, dat ventje kan metaal in gelei veranderen. Kan ik u helpen?"
"Ga weg!" hernam de politiebeambte met overslaande stem. "Blijf van onze wapens af!"
"Ik wil wedden dat ze uw kukel gemeten hebben", vervolgde Tom Poes peinzend. "Als we nu maar...."
"Kom, Stappers!" loeide de commissaris. "We staan hier voor aap tegenover de burgerij. Naar het bureau. Vlug!"
Zo sprekende wendde hij zich om en gevolgd door zijn ondergeschikte snelde hij de heuvel op. Worstelend met hun bedorven schitterig verdwenen de ambtenaren uit het gezicht en nu bleef Tom Poes alleen achter. Doch niet lang. Van de andere kant naderde Wammes Waggel met een sterk verouderd radio- toestel, dat hij op een mesthoop gevonden had.

HENRY ® By Dick Hodgins

AND NOW THE SPORTS...
THE BRUINS BLASTED THE BOMBERS,
THE MAULERS STOMPED THE RAIDERS
THE OILERS FLATTENED THE HAWKS...
STOP VIOLENCE IN SPORTS!

Jim Henson's™ MUPPETS

I'VE SEEN GOLF COURSES WITH A LOT OF SAND BEFORE, BUT THIS IS RIDICULOUS!
HAND ME MY WEDGE, WILL YA?

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

SOME GUYS DON'T BELIEVE IN HELL, CHAPLAIN. THEY THINK IT'S HERE ON EARTH
HELL HERE ON EARTH? HA! THAT'S A GOOD ONE
YOU'VE ALWAYS BEEN AN OFFICER, HAVEN'T YOU?

QUINCY ® By Ted Shearer

VIOLA SURE IS A GROOVY CHICK!
YOU CAN SAY THAT AGAIN.
SHE'S MADE OF BROWN SUGAR AN' SPICE AN' EVERYTHING NICE.

EMIGRATIE-DREIGING CROES ALS CHANTAGE BETITELD

In Nederlandse tv-uitzending

VVD-Kamerlid Terpstra bepleit restrictief toelatings- beleid

— door B. Jos de Roo —

HILVERSUM/ WILLEMSTAD — Nederland heeft Aruba extra hulp toegezegd, maar wat Aruba meer krijgt, zal van de hulp aan de andere eilanden afgaan. Dat valt op te maken uit een verklaring, die minister van Antilliaanse Zaken Jan de Koning gisteren aflegde voor de Nederlandse televisie. In dezelfde uitzending pleitten het Kamerlid Erika Terpstra (VVD) en de journaliste Selly Fernandes ervoor, dat Nederland een toelatingsregeling invoert voor de toelating van Antillianen. Het idee dat de Nederlandse Antillen over tien jaar een provincie van Nederland zouden moeten worden, werd door alle politici afgewezen. Alleen Selly Fernandes heeft daar niets op tegen. Het Kamerlid Wijnie Jabaay (PvdA) opperde de suggestie, dat de KLM zijn tarieven naar de Antillen zou verlagen, om zo het toerisme naar de Antillen te bevorderen.

De uitspraken werden gedaan in de praatshow van Karel van der Graaf voor de Avro-televisie. Minister Jan de Koning zei zelf nog niet te weten hoeveel extra hulp Aruba zal krijgen. De Koning: "We zullen in januari daar verder over praten. Ik vind dat de Antillen nu eerst zelf moeten uitmaken hoe de beschikbare middelen verdeeld moeten worden over de problemen die men heeft: het toerisme, het Dok, de olieraffinaderijen. In januari wil ik graag praten over de omvang van de hulp aan de Lago- raffinaderij op Aruba, waarbij overigens het grootste probleem is, dat de opbrengsten van de Lago voor het landsbestuur op Aruba zullen wegvallen. Ik heb met Croes over centen gesproken, zonder dat er bedragen genoemd zijn. Het is duidelijk dat Aruba in de huidige omstandigheden moet kunnen rekenen op versterking van de hulp ter bevordering van het toerisme. Aruba moet ook proberen zijn nieuwe haven zo snel mogelijk in bedrijf te hebben. Maar daarmee is nog geen oplossing gevonden voor het probleem van de lands- financiën op Aruba." De minister bevestigde dat de extra hulp voor Aruba binnen het huidige plafond voor de hulp aan de Antillen moet vallen. "Meer middelen voor de Nederlandse Antillen zijn er niet", aldus minister De Koning.

De Kamerleden Wijnie Jabaay en Erika Terpstra noemden allebei de emigratie- plannen van MEP- leider Betico Croes een schandelijke vorm van chantage. Erika Terpstra pleitte voor een restrictief toelatings- beleid voor Antillianen in Nederland. Daar zou een wetswijziging voor nodig zijn. Ze wees erop dat dit VVD- plan niet nu ontstaan is, maar dat de VVD dit al in 1978 voorgesteld heeft, toen er nog helemaal geen sprake van was, dat Antillianen in groten getale naar Nederland zouden komen. Terpstra: "We hebben lering getrokken uit wat in Suriname gebeurd is. Een massale uittocht van de meest initatief- rijke mensen van een land in ontwikkeling, geeft een land geen enkele mogelijkheid om zich te ontwikkelen tot een gezonde stevige democratie." Ook Selly Fernandes wilde een toelatingsregeling voor Antillianen. Zij werd voorgesteld als een journaliste uit de Antillen. Ze vond een regeling van Nederland niet onverstandig en niet onfatsoenlijk, maar zinvol. "Dan houd je een kader op de Antillen, want als dat wegvalt, dan houd je niets over."

Wijnie Jabaay verzette zich fel tegen het plan voor een toelatings- regeling voor Antillianen in Nederland. Volgens haar zouden de zwarte olie- werkers uit Aruba toch niet naar Nederland komen, omdat men op de Antillen maar al te goed weet dat er in Nederland gediscrimineerd wordt. "Op de Antillen heeft men het spreekwoord: je komt van de pan in het vuur. En dat weet men er heel goed."

Opmerkelijk was de suggestie van Karel van der Graaf, dat de Nederlandse Antillen maar een provincie van Nederland zouden moeten worden, als Nederland tot in lengte van jaren hulp moet blijven geven. Minister De Koning noemde dit plan een miskenning van het eigen karakter van de Nederlandse Antillen, waar mensen wonen met een eigen culturele identiteit. Ook Wijnie Jabaay en Erika Terpstra zagen hier niets in. Alleen Selly Fernandes had er niets op tegen om de twaalfde provincie van Nederland te worden. De politici verklaarden alle drie dat ze geen datum in gedachten hadden waarop de Antillen onafhankelijk moeten worden. "De onafhankelijkheid van de Antillen kan alleen samen met de Antillen geregeld worden," zo zei minister De Koning.

In het televisie- programma werd ook vastgesteld dat de Nederlandse Antillen per hoofd van de bevolking de hoogste hulp ter wereld krijgen. Dat was alleen verklaarbaar door de historische banden met Nederland, want als die er niet waren, dan zouden de Nederlandse Antillen niet eens in aanmerking komen voor ontwikkelingshulp. Volgens minister De Koning is Nederland gebonden hulp te geven aan de Antillen zolang het Statuut loopt. Zonder hulp zouden de Antillen volgens hem ook wel overleven, maar op een lager peil. Hij zei dat de maatschappelijke structuur op de Antillen verbeterd moet worden, om de verschillen in welvaart binnen het Koninkrijk kleiner te maken in plaats van groter te laten worden. De bewindsman erkende dat de Nederlandse Antillen met veel economische tegenslagen te kampen hebben. "Niettemin zijn er in het verleden ook tegenvallers geweest en ik vertrouw erop dat de Antillen deze tegenslagen kunnen overwinnen," aldus minister De Koning.

Met het Antillenhuis in Den Haag, waar de officiële vertegenwoordiger van de Antilliaanse regering in Nederland zetelt, werd overigens door de programma- makers van de televisie- uitzending geen contact opgenomen, zo werd vanmorgen desgevraagd vanuit het Antillenhuis vernomen.



Toelatingsbeleid

HET NEDERLANDSE KAMERLID Erika Terpstra heeft haar oude plan voor een toelatings- regeling voor Antillianen, die naar Nederland willen gaan, weer van stal gehaald. De onbesuisde dreigementen, die MEP- leider Betico Croes lanceerde om Nederland te doordringen van de ernst van de Arubaanse situatie bij een eventuele sluiting van de Lago, gaven haar daarvoor de argumenten. In een televisie- uitzending maakte zij daarvan dan ook gretig gebruik om de noodzaak van een toelatings- regeling te bepleiten.

Het VVD- Kamerlid hing haar argumenten aan de kapstok van zogenaamde sociale bewogenheid. Zij stelde met veel nadruk dat haar plannen ingegeven waren uit zorg voor de Antillen zelf. Zij verwees daarbij naar "de les" die Suriname opgeleverd had. Het kader loopt het allereerst weg en dat zou een ramp voor het land zijn, voerde Terpstra aan.

Dat dit argument de dekmantel is om mensen met een andere etnische achtergrond te weren, is zo klaar als een klontje. Want bij elk restrictief toelatingsbeleid zou juist dat kader nog wel naar Nederland kunnen vertrekken. Die groep mensen kan immers werk en een huis krijgen, de twee voorwaarden waaraan buitenlanders moeten voldoen om zich in Nederland te kunnen vestigen. Daarmee weert Nederland mensen, die alleen maar komen om van de sociale voorzieningen te profiteren.

Bij de sociale bewogenheid ten aanzien van de Antillen van mevrouw Terpstra, mogen daarom best wel wat vraagtekens worden gezet. Dat geldt vooral voor haar zogenaamde betrokkenheid bij het behoud van het Antilliaanse kader. Aan geloofwaardigheid boette zij op de Antillen immers al lang in. Zij zou nog hoogstens aan geloofwaardigheid kunnen winnen, als zij nu eens voorstelde, dat alleen maar Antillianen zonder werk, zonder huis en met een minimale opleiding zich voortaan in Nederland zouden mogen vestigen, zodat het kader wel op de Antillen móet blijven.

Over werkomstandigheden in toeristensector

Jubilerende Horecaf organiseert congres

WILLEMSTAD— De vakbond Horecaf, die de werknemers in de toeristen-industrie en in het hotelwezen vertegenwoordigt, viert eind november haar 20- jarig bestaan. Dit gebeurt met een algemene ledenvergadering, een congres en een receptie.

De viering is onderverdeeld in drie fasen, zo verklaarde voorzitter Sergio (Papa) Leito van de Horecaf tijdens een gistermiddag gehouden persconferentie. Op 19 november begint de Horecaf met haar 17de algemene ledenvergadering waarbij een nieuw bestuur wordt gekozen, een werkprogramma wordt opgesteld en het beleid van de vakbond voor de komende jaren wordt uitgestippeld.

Na de ledenvergadering vindt er op 21 november een congres plaats van werknemers in de toeristen- sector en het hotelwezen. Voor dit congres, aldus Leito, zijn verschillende buitenlandse gasten uitgenodigd. De officiele opening zal geschieden door de gedeputeerde van toerisme, George Hueck. Het belangrijkste thema dat op het congres aan de orde komt, zijn de werk- omstandigheden van de mensen in deze sector. Met het congres en door het opstellen van enkele conclusiepunten en aanbevelingen, hoopt de Horecaf te komen tot betere werk- omstandigheden, zo verklaarde de voorzitter gistermiddag.

Bij de afsluiting van het congres op 24 november, wordt het 20- jarig bestaan officieel gevierd. Behalve gasten, afkomstig van Curaçao en de overige Antilliaanse eilanden, zullen hierbij ook een groot aantal buitenlandse genodigden aanwezig zijn. Tijdens de receptie zullen onder andere premier Maria Liberia- Peters, gezaghebber Ronald Casseres en de eerste voorzitter van de Horecaf, de heer Coffie, het woord voeren.

Aangezien het congres het belangrijkste onderdeel van het Horecaf- jubileum is, zei de vakbonds- woordvoerder op medewerking van de kant van de hotels te hopen, zodat zoveel mogelijk werknemers in de gelegenheid zouden zijn hieraan deel te nemen. De totale kosten van de viering komen op zo'n 55.000 gulden. Horecaf- voorzitter Leito verklaarde gistermiddag hieromtrent dat bij de overheid een subsidie- verzoek werd ingediend.

Twaalfde verkeersdode

WILLEMSTAD— Op de kruising Jan Noorduynweg- Braziliëweg- Schoonegevelstraat vond een botsing plaats tussen een personenauto en een motorfiets. De auto, die de Schoonegevelstraat wilde inrijden verleende geen voorrang en veroorzaakte hierdoor een aanrijding. Door de klap vloog de motorfiets in brand, waardoor beide benen van de 32- jarige motorrijder verbrandden. Bovendien liep hij een hoofdletsel op. Met spoed werd hij naar het ziekenhuis vervoerd waar hij na enige uren overleed.

Ook noodagregaat buiten werking

Princess Beach Hotel vanaf gisteren zonder stroom

WILLEMSTAD—

Het Princess Beach Hotel heeft een duistere nacht achter de rug. Het hotel zit sinds gisteravond zonder stroom en daar de noodagregaat ook buiten werking was, moest men zich behelpen met kaarslicht.

e gasten die het hotel herbergt hebben gisteravond voornamelijk bij de bar gezeten waar het Princess Beach Hotel in aller haast een feestje had georganiseerd, zo verklaarde de nieuwe manager Stanley Albertus. Verder heeft het hotel voor extra bewaking gezorgd. "Het viel allemaal best mee en het hotel is de nacht goed doorgekomen", zo vervolgde Albertus. Vanaf vanochtend tien uur is de noodagregaat van het hotel in werking die gisteravond liet afweten.

Percy Virginia, woordvoerder van de Kodela, verklaarde desgevraagd dat alleen het Princess Beach Hotel zonder stroom zit. De oorzaak zit in een transformator waar gisteravond een storing optrad. Kodela- werknemers zijn momenteel hard bezig om de boel zo snel mogelijk draaiende te krijgen, hetgeen waarschijnlijk vanmiddag het geval is. De transformator wordt permanent vervangen door een transformator met een grotere capaciteit, aldus Percy Virginia.

Het weer

WEERSVERWACHTING GELDIG tot morgenmiddag 12 uur. Halfbewolkt, tijdelijk zwaarbewolkt met enkele plaatselijke buien, mogelijk hier en daar vergezeld van onweer. Overwegend matige wind uit oostelijke richting. OVERZICHT: Onder invloed van een zwakke storing in de hogere luchtlagen in de intertropische convergentiezone boven de Benedenwindse Eilanden in betekenis toegenomen. Hierdoor is ook in de komende 24 uur veel bewolking en zullen enkele buien voorkomen.

Gala-concert groot succes

WILLEMSTAD— Het galaconcert, dat op 19 oktober door de Britannic Club werd georganiseerd en waarvan de opbrengst bestemd was voor liefdadigheidsprojecten is financieel een groot succes geweest. Het concert bracht 17500 gulden op. Het geld wordt besteed voor speciale stoelen voor de bejaarden van "Villa Maria". In kinderhuis Hebron wordt een nieuwe keuken aangelegd en in Kinderoord Brakkeput worden enkele nieuwe voorzieningen getroffen.

Kosten belopen kwart miljoen gulden

Ruwe zee richt schade aan op hotel- stranden

WILLEMSTAD — De ongebruikelijke westenwind van de afgelopen week, heeft bij verschillende hotels op Curaçao behoorlijke schade aangericht. Vooral de stranden ondervonden de invloed van de enorme golfslag en veranderden van zandstranden in stranden vol stenen en keien.

Hotel Las Palmas, Concord Hotel en het Princess Beach Hotel hebben aanzienlijke schade. Alle drie de hotels vallen onder de Curaçao Holding Company (CHC), die dan ook met de kosten van de uiteindelijke schade geconfronteerd zal worden. Het Avila Beach Hotel en Holiday Beach Hotel liepen geen schade op.

Naar danager van hotel Las Palmas, Frank Maynard, desgevraagd tegenover de Amigoe verklaarde, ligt het strand vol met stenen en keien. Dit is ook het geval bij het strand van het Concord Hotel. Maynard schatte de schade op zo'n 3000 tot 4000 gulden. Wanneer het strand wordt schoongemaakt, is nog niet bekend. "We kijken eerst de kat uit de boom", zo verklaarde hij, "want als we nu de boel opknappen en het weer is volgende week weer zo slecht, kun je aan de gang blijven. De situatie is belabberd, alhoewel we het geluk hebben dat de pier nog overeind staat", aldus Maynard.

Dat is niet het geval bij het Concord Hotel. De pier staat nog wel overeind maar is door de enorme kracht van de golven verschoven. Naar Mario Venturini, manager van het Concord, desgevraagd verklaarde, is de pier afgesloten voor het publiek omdat die zeer onveilig is geworden. De pier is eigendom van de overheid en het Haven en Loodswezen zal nu een rapport uitbrengen aan de Algemene Dienst over de schade die er is aangericht. Wat er daarna gaat gebeuren en wie de pier moet repareren, kon havenmeester St. Jago nog niet vertellen. "Het rapport van ons gaat naar de Algemene Dienst en van hen krijgen wij dan weer te horen wat er moet gebeuren", aldus St. Jago.

Het strand van het Concord Hotel is ongeveer een meter opgehoogd door de enorme berg stenen en keien die de zee meesleurde. De werkzaamheden hieraan gaan morgen van start, aldus Venturini. Alle stenen moeten eerst weg gehaald worden waarna er nieuw zand gestort wordt. De kosten van deze werkzaamheden schatte de heer Venturini op zo'n 2500 dollar.

Het Princess Beach Hotel heeft heel andere schade, het strand wordt daar beschermd door een dam. Die verkeerde echter al niet meer in een al te beste staat en heeft door de ruwe zee veel te lijden gehad. "Was het eerst dertig procent van de dam die niet goed meer was, nu is er nog nog dertig procent wél goed", zo verklaarde Shon Garcia van de Holding Company Curaçao. Deze heeft de reparatie van de dam in handen. De schade aan de dam wordt geschat op zo'n 250.000 gulden. Er wordt momenteel een onderzoek verricht naar de uit te voeren werkzaamheden. De reparaties zullen niet voor het seizoen afgerond zijn. Garcia sprak echter wel de hoop uit dat men voor het seizoen tenminste zal kunnen beginnen met de reparaties.

Het Avila Beach Hotel bleef ook dankzij een dam gespaard. Die heeft alles opgevangen en het enige wat er op het strand terecht is gekomen, is wat "sushi di laman", zo verklaarde eigenaar Nick Muller van het Avila Beach Hotel. Ook het Holiday Beach Hotel is van problemen gespaard gebleven. Naar Moira Dennert vanmorgen desgevraagd mededeelde is het strand er zelfs op vooruit gegaan. In plaats van stenen heeft de zee zand op het strand gebracht zodat dit er nu beter uitziet.

De hotels zijn niet de enigen die van de ruwe zee hinder ondervonden; ook de Pontonbrug heeft schade ondervonden. Het vaste gedeelte van deze brug aan de Punda- zijde ligt momenteel ter reparatie bij het Haven en Loodswezen. Naar havenmeester St. Jago verklaarde, sloegen er door de golven een aantal planken los. Dit moet echter droog gerepareerd worden en dat kan op het water niet gebeuren. "Nu dat gedeelte toch hier ligt", zo vervolgde St. Jago, "wordt er gelijk een nieuwe stalen ponton aan de onderkant bevestigd." Enige tijd geleden werd de rest van de brug al van deze stalen pontons voorzien, alleen dit gedeelte is toen niet bevestigd. Naar de heer St. Jago verklaarde is de brug waarschijnlijk voor eind november gereed.

Statenlid Mito Croes:

Het ontbreekt de regering aan verantwoordelijkheid

WILLEMSTAD— Statenlid Mito Croes van de Arubaanse partij AVP, is van mening dat het de Regering aan verantwoordelijkheids besef ontbreekt. Dit stelt het Statenlid naar aanleiding van de herbouwing van een kantoor voor de Minister van Voorbereiding Status Aparte Aruba.

Het Statenlid heeft schriftelijk enkele vragen gesteld aan de minister van Financiën over dit "zeer riante nieuwe kantoor" dat voor de Minister van Voorbereiding Status Aparte Aruba in het pand Nassaustraat 90 te Aruba wordt ingericht. Mito Croes wil weten of de minister van Financiën hiervan op de hoogte is en of hij de exacte verbouwings- en inrichtings- kosten aan de Staten kan meedelen. Verder wil het Statenlid weten of deze uitgaven, die door hem op vele tientallen duizenden guldens worden geraamd, door de Staten zijn goedgekeurd.

Wat Statenlid Mito Croes verder wil weten is of het juist is dat het betreffende pand wordt gehuurd en dat dit pand bij het intreden van de Status Aparte, eind volgend jaar, wederom aan de verhuurder ter beschikking wordt gesteld. Indien dit het geval is wil Croes weten of de Minister van Financiën niet van oordeel is dat er sprake is van een aanzienlijke vermeerdering van de waarde van het betreffende pand, de verbouwing van een niet gebruikte opslagruimte tot luxueus kantoor, welke over veertien maanden zonder enige tegenprestatie aan de verhuurder zal toekomen. Mito Croes wil dan ook weten welk advocatenkantoor de belangen van de verhuurder behartigt.

Tot slot van de schriftelijke vragen stelt Mito Croes "dat het besteden van vele tientallen duizenden guldens aan een volstrekt overbodig tweede kantoor op Aruba ten behoeve van de Minister van Voorbereiding Status Aparte Aruba, evenals de recente benoeming van een gepensioneerde bejaarde bij de Raad van Ministers op Aruba, gelet op de huidige zeer precaire financieel-economische situatie, getuigt van een groot gebrek aan verantwoordelijkheids-besef zijdens de Regering."

Tol verkeer

WILLEMSTAD— Op maandag 12 november vonden er 12 aanrijdingen plaats, waarbij twee gewonden vielen en een dode te betreuren was. De materiële schade bedroeg 18400 gulden.

WILLEMSTAD— Zaterdagmiddag 10 november was er feest op de vrouwenafdeling van het Sanatorium. Door vertrekkende stagiaires werd als afscheid een feest georganiseerd, waarvan de patiënten volop genoten.



Tafeltennis voor jeugd

ORANJESTAD — De jeugdcommissie van de Aruba Table Tennis Association (ATTA) gaat dit jaar aspiranten en junioren individuele kampioenschappen organiseren. Er wordt in drie groepen gespeeld: meisjes van acht tot dertien jaar, jongens van acht tot dertien jaar en jongens en meisjes van veertien tot zestien jaar. Zondag 25 november wordt een begin gemaakt in de Estrellaclub te Santa Cruz. De daarop volgende zondagen wordt gespeeld waarna op 9 december de finales zullen plaatsvinden.

Sepa: bereid tot offers, maar dan wel wetend waarvoor

ORANJESTAD — "Wij begrijpen dat er offers gebracht moeten worden, maar wij zijn tegen offers als wij niet weten waarvoor", aldus verklaarde SEPA-voorzitter Leo Yarzagaray maandagavond in Telenoticias toen vragen werden gesteld over de sluiting van de Lago. Ook was de voorzitter van de vakbond van ambtenaren niet te spreken over het feit dat de overheid weinig respect voor de vakbonden toont en niet eens met de vakbonden praat, ofschoon de vakbonden toch bereid zijn mee te helpen een oplossing te zoeken. "Vakbonden kunnen helpen", aldus de SEPA- voorzitter, "maar dan wel op basis van wederzijds respect en als gelijke partners".

Independiente en Sportboys naar Budweiser-finale

ORANJESTAD — Het voetbal - toernooi om de «Copa Budweiser» werd voortgezet waarbij Deportivo Independiente een belangrijke overwinning behaalde en zo naar de finale ging tegen Jong Aruba in zijn divisie. Dep. Independiente won met 1-0 van Yara, in een wedstrijd waarin beide ploegen goed voetbal leverden.

In de wedstrijd tussen de ploegen Bubali en Sportboys in de eredivisie kregen de voetbal- aanhangers een emotionele treffen te zien. Bij de rust was de stand 1-1. In de tweede helft trachtte beide ploegen door harde aanvallen de voorsprong te nemen. Het [illegible] minuten met een hard schot van Robert Monsanto. Met deze overwinning ging Sportboys naar de finale tegen Dakota.

Zondag zal het toernooi «Copa Budweiser» eindigen met de twee finale- wedstrijden tussen Jong Aruba en Dep. Independiente en Sportboys tegen Dakota.



...de omslag van het tijdschrift dat «FAROL» gaat uitgeven en dat ontworpen is door zuster Lucy Carion...

Katholieke jeugdgroepen samen in FAROL

Pastoraal plan opstellen is specifieke doelstelling

ORANJESTAD — Tien katholieke jeugd- groeperingen op Aruba hebben besloten om samen te gaan werken onder de naam «Grupo Pastoral Hubenil, FAROL». In de kerk van Paradera vindt aanstaande zaterdag de proclamatie van deze eenheid plaats.

Reeds in mei van dit jaar werd in de Imeldahof een eerste vergadering gehouden om tot deze eenheid te komen, welk resulteerde in de oprichting van Farol. Het betreft de volgende groeperingen: «Luz di Kaminda San Nicolas», de «Blue Army»-jeugd San Nicolas, «Kontento den Señor» uit Savaneta, «Komishon Pro Hubentut Santa Filomena» uit Paradera, «Señor ta nos Alegria» uit Brasil, «Forza Hubentud Uni» van Santa Cruz, «Hubenil di Dakota», «Fuente di Salbashon» uit Madiki, «Effeta» uit Oranjestad en «Don Bosco» uit Noord. De groepen staan onder leiding van Charlotte Spanner en Ica Werleman, die samen met zuster Lucy Carion van «Salida di Solo» en de heer Eric Illis, docent, de coördinatie-commissie vormen.

In de vergaderingen sinds mei werd een studie gemaakt uit delen van het tweede Vaticaanse concilie, en gedeelten van de documenten van de conferentie van Puebla, speciaal het gedeelte de jeugd betreffende. Ook enige bijbel- teksten werden behandeld. Uit deze studie kwamen de groeperingen met een eigen document naar voren, met eigen uitgangs- punten en algemene en specifieke doelstellingen.

Het algemene doel is om eenheid te brengen onder de bestaande jeugdgroepen, om samen te werken. Vooral met het doel te helpen een gemeenschap te scheppen waar vrede, liefde en rechtvaardigheid heersen. Wat de specifieke doelstellingen betreft, wil de groep midden 1985 met een pastoraal plan komen, waarin een bijbel- cursus, een blad onder de naam «Cadena Hubenil», meditatie- dagen, dagen voor geestelijke vorming voor leiders, seminars, films en lezingen. Iedereen wordt uitgenodigd zaterdagavond de proclamatie van deze Farol- eenheid in de kerk van Paradera te komen bijwonen. Een en ander begint 's avonds om zeven uur.

Zakenvaria

IN HET PALMBEACH hotel wordt zondagmiddag half vier een kappers- seminar gehouden [illegible]. Hierbij zullen ook vertegenwoordigers van Hagemeyer Aruba en Hilda Cosmetica aanwezig zijn. De Arubaanse kapper Leon Harms ontvangt die middag zijn diploma voor het goed doorlopen van een speciale Indola- demonstratie opleiding in Nederland. De opbrengst van deze middag is bestemd voor de FAVI.

Vier koopvrouw-toeristen uitgezet

ORANJESTAD — Vier "koopvrouw- toeristen", die bij aankomst aan de Immigratie hadden opgegeven dat zij bij familieleden zouden verblijven, werden aangetroffen in een guesthouse in Oranjestad. Het vermoeden bestond dat hier het oudste beroep ter wereld wordt uitgeoefend. Vier dagen geleden waren de dames op Aruba aangekomen. Na een inval door de politie in het guesthouse werden zij zonder uitstel naar hun land teruggestuurd.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama en Piet Soda Fountain.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur: zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD: (I) 20.30 uur *Gremlin* (14 jr.); (II) 20.45 uur *Private school* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur **(carcrash)** *Angel of heat* (18 jr.).

...

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 21081; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter J. de Cuba, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833 of via hospitaal, tel.: 24300.

...

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

...

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

...

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

PROT. CHRISTEN VROUWENBOND: 20.00 uur maandleijks bijeenkomst - vergaderzaal achter de kerk.

ARUBAANSE POSTZEGELVERENGIING: 20.3 uur bijeenkomst Militair Tehuis Savaneta (van 19.30 gelegenheid om postzegels tentoon te stellen).

SPORT
VOLLEYBAL: 19.30 uur **(dames B-kl.)** Smarties NVM vs nr.3; 20.30 uur **(heren B-kl.)** Galeria Moderna vs Rapid Wegenbouw; **(dames A-kl.)** SSS vs CBN; **(heren A-kl.)** AVC vs Brasil/Coca Cola - sporthal.

BASKETBALL: 19.00 UUR **(vet.)** Aruba Jrs. vs RCA El Fakir; 20.00 uur Esso Mechanial Wizards vs Don Bosco CBI; 21.00 uur **(vet.)** Concorde Express vs Agula El Rey - Bonaireclub.

Nog dit jaar besluit over regelmatige verschepingen

Aruba mogelijk doorvoerhaven Colombiaanse kolen

ORANJESTAD — Een begin is gemaakt om kolen uit Colombia via Aruba te gaan verschepen. De mogelijkheid bestaat verder dat wanneer het Water- en Energie Bedrijf (WEB) te Balashi ook over zou gaan op kolengebruik in plaats van stookolie — zoals dit overal ter wereld in toenemende mate gebeurt — dit een brandkosten- besparing van dertig procent kan opleveren. Met dit overschepen en mogelijk mengen met pitch op Aruba zouden in eerste instantie twintig mensen werk kunnen vinden. Als het WEB ook kolen gaat gebruiken, komen er nog een twintig mensen aan de bak.

De Amigoe had gistermiddag een gesprek met Eduardo de Veer van Associated Transport Aruba, die druk met deze kolenplannen doende is. De heer De Veer vertelde dat een en ander nog in een begin- stadium is en dat nagegaan wordt wat mogelijke alternatieven zouden kunnen zijn. Gezien de toenemende belangstelling in de wereld voor kolen, is het gebied Cúcuta, dichtbij San Cristobal, in het middelpunt der belangstelling gekomen. Men heeft daar nogal wat kolen. Deze worden in trucks naar een privé haven nabij Maracaibo vervoerd en gaan daar aan boord van bakken. Eduardo de Veer zette uiteen dat gebruik wordt gemaakt van een privé haven omdat deze gezien het veel stuiven van kolen niet in de officiële haven verscheept kunnen worden. Men vond deze privé haven in een gebied waar bijna geen mensen wonen. Het enige nadeel van de haven is dat deze maar drie meter diep is, zodat geen grote schepen daar kunnen komen. Daarom wordt in bakken geladen en van de privé haven uit naar een groter schip — waarin ruim 25.000 ton kolen gaat — op het meer gebracht. Vandaaruit wordt de lading naar Aruba gebracht waar het met of zonder olie- afval wordt verscheept naar de Verenigde Staten of Europa. Men is nog bezig met proeven te nemen doch indien alles slaagt, zal eind van het jaar begonnen kunnen worden met regelmatige verschepingen. Onder meer zal moeten worden nagegaan of verscheping via Aruba gaat of ineens van het meer. Aruba zou daarbij de beste kansen hebben omdat de eigenaren weten dat de kolen- voorraad op Aruba safe ligt. Terwijl er op Aruba ook pitch aanwezig is. Voorts bestaat het plan op Aruba een voorraad van 25.000 ton kolen aan te leggen, zodat er altijd een voorraad is. De prijs van één ton is 45 à 50 dollar.

De heer De Veer heeft met de APA reeds de nodige besprekingen gevoerd over deze doorvoer. In de APA- kringen werden de plannen van de heer De Veer, die een en ander uitvoert in opdracht van SSM Coal bv in Rotterdam, met instemming begroet. Zoals bekend heeft de APA- directeur mr. Chris van Krimpen van het begin af aan ook de nadruk gelegd Aruba als grote doorvoer- haven te willen zien. Eduardo de Veer, die in de loop der jaren op Aruba met succes reeds diverse projecten van de grond liet komen, heeft goede hoop dat dit kolen- project zal slagen. "In een tijd van slechte berichten voor Aruba is het goed dat er positieve berichten komen", aldus de heer De Veer in een gesprek met de Amigoe.

PPA wil praten over Exxon bezoek en Aruven overeenkomsten

ORANJESTAD — De PPA-fractie in de Arubaanse Eilandsraad heeft aan de voorzitter van de huishoudelijke vergadering Caspar Boekhoudt om twee huishoudelijke vergaderingen gevraagd. In de eerste vergadering wil de PPA praten over de gesprekken met de directie van Exxon in Coral Gables. In de andere vergadering wil de PPA praten over de overeenkomsten die de Aruven heeft aangegaan met enige Nederlandse bedrijven ten aanzien van het Aruba Caribbean hotel en het Aruba Palmbeach hotel. Volgens de PPA is de overheid hierbij op een of andere wijze betrokken.



ORANJESTAD — In «Le Pub» aan de Wilhelminastraat kreeg Aruba afgelopen zondag — de elfde van de elfde om elf minuten over elf — het eerste voorproefje van het komende 31ste Arubaanse carnaval. Door enige enthousiastelingen — de SAC liet op deze elfde van de elfde verstek gaan — werd een raad van elf(jes) in de orde van Pishi Porco opgericht. Deze raad (zie foto) bestaat uit: Chris van Krimpen, Simon Hooiboer, Henk Beyen, Jossy Tromp, Piet Heinze, Toon Seegers, Gus Genser, Jan Broeksema, Robert Pieters, Frank Croes en Rudy Wever. Carry Schuit werd de bruid van de boeren- bruidegom.

Bij uitbreiding toerisme-mogelijkheden

AHATA biedt hulp aan in verband sluiting Lago

ORANJESTAD — Het bestuur van de Aruba Hotel and Tourist Association (AHATA) heeft bij monde van zijn voorzitter Jan de Ruyter in een telexboodschap aan het Bestuurscollege alle mogelijke hulp aangeboden om in verband met sluiting van de Lago de toerisme- industrie uit te breiden.

Volgens de AHATA kan zo'n uitbreiding onder meer omvatten: het huren van vliegtuigen met bemanningen en het zonder uitstel bouwen van nieuwe hotels voor verschillende inkomens. De AHATA is voorbereid om te helpen om investeerders te vinden. Ook bij het zoeken van financieringen hiervoor biedt de AHATA de helpende hand.

Belangrijk is het daarbij dat aantrekkelijke reis- pakketten worden ontworpen om nieuwe investeerders aan te trekken. De stimulerende uitbreiding moet ook infrastructurele voorzieningen omvatten, zoals een «golf course» voor ontspanning.

De AHATA adviseert het BC dat ofschoon uitbreiding van de toeristen- industrie om het verlies van deviezen door de sluiting van de Lago te compenseren als de logische stap wordt gezien, ook samen andere mogelijkheden te bezien. Aruba heeft de gewoonte om gezamenlijk problemen tegemoet te treden. Daarom zijn wij ervan overtuigd, aldus de AHATA- voorzitter in zijn telexboodschap aan het BC, dat wij samen weer een oplossing zullen weten te vinden voor deze nieuwe uitdaging. De AHATA hoopt dat spoedig een gesprek met het BC kan plaatsvinden om een en ander te bespreken. Tenslotte wordt het BC wijsheid en sterkte toegewenst.

Softbal begint op 25 november, bestuur nog niet aangevuld

ORANJESTAD — In de vergaderzaal van het Wilhelminastadion werd maandagavond een buitengewone leden- vergadering van de Aruba Softbalbond gehouden. De plannen om in vier vacatures nieuwe bestuursleden te kiezen, hadden geen doorgang om de leden kans te geven hun kandidaten voor te dragen. Besloten werd dat de softballcompetitie 1984/85 op 25 november op het Astros Ballpark te Meiveld een aanvang zal nemen met als programma een defilé, het kiezen van een madrina, toespraken en het gooien van de eerste bal. Tevens werd door de vergadering goedkeuring gehecht aan de wedstrijd- reglementen en straffen.

MOKO ZOO RANCH open voor het publiek: zaterdag 13.00-18.00 uur: zondag 10.00-18.00.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (**openingstijden**)
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 ('s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

...

TELEARUBA

DINSDAG: 17.30 CHIPS (Jail birds); 18.30 Cuida bo salud; 18.45 Telenovela: «Chispita»; 19.30 Programa especial (Sindicato FTA); 19.45 Seguridad den trafico; 20.00 Telenoticias; 20.30 Culturama (Sandra and her kids); 21.00 The challengers (Shark suit); 21.30 Studio sport; 22.30 Repiticion Telenoticias; 23.00 Sluiting.

WOENSDAG: 17.30 Telematch; 18.30 Hubentud '85; 18.45 Telenovela: «Chispita»; 19.30 Ripiti y gana; 20.00 Telenoticias; 20.30 Sanford and son; 21.00 More real people; 21.30 Dallas; 22.30 Repiticion Telenoticias; 23.00 Sluiting.

Nederland heeft met geen cent in Lago-zaak geholpen

PPA: mini-conferentie met De Koning compleet mislukt

ORANJESTAD — De Partido Patriotico Arubano (PPA) beschouwt de vorige week op Curaçao gehouden mini-conferentie met minister drs. Jan de Koning als een "complete mislukking" en vindt dat er "totaal niets bereikt werd", zo verklaarde PPA- voorzitter Benny Nisbet maandagmiddag tijdens een persconferentie waar de PPA zijn standpunt wilde laten horen.

Volgens de PPA mislukte de mini- conferentie hoewel de MEP zes Staten- zetels heeft in de nieuwe regering. De voorbereidingen voor deze ontmoeting met De Koning waren helemaal klaar geweest. De PPA- leider meende deze argumenten naar voren te moeten brengen, omdat in het verleden toen de PPA met één Statenzetel in de regering zat, ook alle soorten kritiek te horen kreeg. Destijds werd het door minister Margo Croes gevraagde overleg met minister De Koning — april 1984 — als een mislukking beschouwd. Toen luidde de kritiek dat de regering helemaal niet voorbereid was, de politieke kracht in de centrale regering van Aruba's kant er niet bestond zodat er geen duidelijke afspraken konden worden gemaakt enz.

Nu bleek volgens de leider van de oranje partij, hoewel de MEP zes Statenleden heeft, en een nieuwe regering werd gevormd en de leden goed voorbereid waren, de mini- conferentie toch een mislukking is geworden. Hieruit is volgens de PPA duidelijk gebleken dat staatkundige oplossingen niet afhankelijk zijn van het aantal zetels in de regering, maar dat het afhangt van de financiële oplossingen/posities en hierbij heeft Nederland de sterkste positie.

In dit verband haalde Nisbet artikel 28 van de RTC aan, waarmee de PPA het destijds niet eens was, inhoudende onder andere dat Nederland hulp zal bieden maar onder het plafond van economische bijstand. De PPA was van mening dat dit artikel Aruba en de Antillen niet ten goede zou komen, vooral als er iets met de economie gebeurde, hetgeen thans het geval is met de sluiting van de Lago. Tijdens de vergadering die de delegatie van de Eilandsraad ingevolge artikel 26 van de ERNA vrijdag met minister De Koning op Curaçao had, stelde de PPA dat men eerlijk moet zijn tegenover het volk. "Nederland heeft ons met geen cent geholpen", aldus Benny Nisbet, "Nederland belooft economische hulp aan Aruba als de Lago weggaat, maar dit is hulp uit de al uitgetrokken 263 miljoen welke beschikbaar is voor ontwikkeling, bufferfonds, solidariteits- fonds, herstructurering van de Antillen van de Vijf en Aruba. In verband hiermee zal de verdeel- sleutel veranderd worden waardoor men de Arubaanse begroting kan helpen".

De mening van de PPA is — als Lago weggaat — dat men de financiële gevolgen moet gaan evalueren en hierna met Nederland moet gaan praten: met de Tweede Kamer, minister De Koning en andere Nederlandse instanties. Hieruit zal moeten blijken wat voor andere financiële ontwikkelingen te creëren zijn.

Over de rechterlijke macht in civiele zaken bracht de PPA- leider naar voren dat in eerste instantie besloten was dat de rechters door het koninkrijk benoemd zullen worden, niet op basis van een voorstel van het land, maar op voorstel van het gerecht in eerste aanleg en dat er twee procureurs- generaal zullen komen, één voor Aruba en één voor de Antillen van de Vijf. Nu komt er volgens Nederland één procureur- generaal en dat is principieel voor Nederland om rechts- zekerheid van de Antillen te beschermen zodat iedereen dezelfde behandeling krijgt in een onafhankelijk land. De PPA zal zich over deze nieuwe ontwikkeling moeten beraden vooral over de constitutionele veranderingen en gevolgen waarbij zeker voor hen zal gelden de garantie van rechts- zekerheid voor iedereen.

Zakenvaria

LIPSTICK DISCO te Savaneta stond in het teken van het dopen van de eerste grammofoonplaat van het duo Mariene/Edwin. De doop geschiedde (zie foto) door Edwin Angela met als peet Ann Gene, dochter van Mariene. Bij de foto: Chelito de Kort van Lipstick Disco en Antonio Laclé van Aruba Recording Studio, die de plaat opnam.



In RCA-toernooi
Zege Dep. Stadion San Luis, Dito Acosta

ORANJESTAD — In de voortzetting van het gouden RCA- toernooi won Dito Acosta met 2-0 van Frey Tromp bij de blackball- wedstrijd en in de voetbal- wedstrijden behaalden Deportivo Stadion en San Luis Deportivo de overwinning.

Deportivo Stadion won met 4-1 van Tropical en met deze overwinning gaat Dep. Station naar de tweede ronde van het toernooi in hun divisie. De vier doelpunten van Dep. Stadion werden gescoord door Juan Tromp (2) en Gilbert Leest (2).

In de wedstrijd tussen de twee ploegen uit Savaneta, San Luis Deportivo en La Fama, scoorde Chommy van de Linden het enige doelpunt van de wedstrijd voor zijn ploeg San Luis Deportivo.

Vanavond wordt de toernooi voortgezet met de voetbalwedstijd tussen de veteranenploegen Ayó en Estrella en bij blackball ontmoeten elkaar Mai Ras en Wouter Brokke en Maiki Feliciano en Roy Leyba.

Brandkastkraak mislukt, drankenkraak lukt wel

ORANJESTAD — In de afgelopen weken — de feestdagen naderen — worden veel drankdiefstallen bij de politie gemeld. Uit een bar in San Nicolas wist men met een goed gesorteerde en grote voorraad drank er vandoor te gaan. Een houten achterdeur werd opengebroken om toegang tot de bar te krijgen.

Vanuit een klerenkast in de woning van een dame te San Nicolas nam men sieraden ter waarde van 350 gulden mee en een bedrag van 300 dollar. Men kwam door een schuifraam binnen.

Men trachtte een brandkast in het notaris- kantoor te San Nicolas te forceren hetgeen niet lukte. Alles werd overhoop gehaald, hetgeen niet de eerste keer was. Slechts een klein bedrag werd buit gemaakt. Het ijzeren traliewerk voor een raam werd weggebrand en hierna werden enige glazen shutters verwijderd om binnen te komen.

ORANJESTAD — Op dinsdag 20 november 's avonds om acht uur organiseert het Concorde hotel zijn derde zangfestival. Dan treden op Luisa, de danseressen uit Las Vegas, Trio Huasteca en de winnaars van het 1983 festival Jeanette Baiz en José Rivero. Voorts wordt een modeshow gehouden. Er zijn elf deelnemers aan dit festival, die begeleid worden door de hotelband «Super Mania».

Dobbelaars verdwenen

NOORD — De bewoonster van een der volkswoningen te Noord meldde bij de politie dat een groep mannen in de Gielstraat te Noord voor stevige bedragen aan het dobbelen waren. Dit ging gepaard met de nodige luidruchtigheid, waarbij — vooral in het geval van verlies — er nogal eens onnette woorden vielen. De politie ging een kijkje nemen, maar bij het zien van de politiewagen namen de dobbelaars de benen. De dobbelstenen en geld namen zij mee, maar een tafeltje en enige stoelen bleven achter.

Militaire oefeningen

SAVANETA — Op 14 en 15 november zal er door de compagnie van de mariniers- kazerne te Savaneta een oefening worden gehouden rond de Aeropuerto Reina Beatrix en het Water- en Energie Bedrijf. In eerste instantie zal in de ochtend van 14 november bij beide "objecten" worden geoefend waarna in de loop van de dag het hele compagnie zal worden geconcentreerd op de luchthaven. Tijdens de oefening zal de Antilliaanse militie als oefen- tegenstand optreden en diverse prik- acties uitvoeren tegen de luchthaven. Op woensdag wordt de oefening beëindigd.

Mishandelingen en brandstichting door dronken mannen

ORANJESTAD — De politie had in het afgelopen weekeinde de handen vol met het verlenen van assistentie voor vechtpartijen tussen dronken mannen en echtparen.

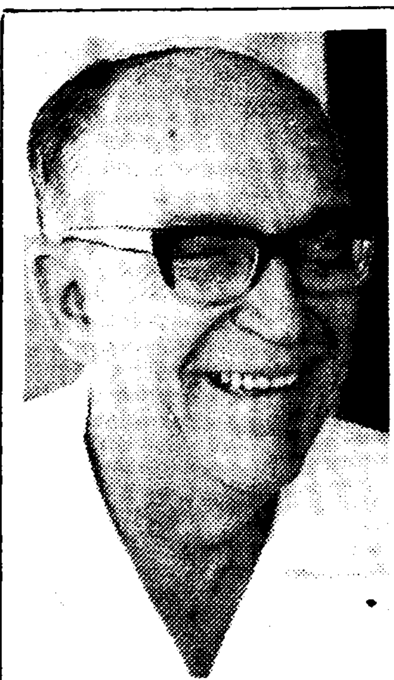
Te Rooi Koochi sloeg de 27-jarige man D.C. de man J.M. met een hamer op zijn hoofd, wat tot gevolg had dat J.M. een schedelbasis- fractuur opliep. Het bleek dat J.M. bij het huis van de dader was gekomen en problemen zocht over een oude ruzie. J.M. zette zijn woorden kracht bij door de woning met flessen te bekogelen. D.C. liet zich niet onbetuigd en viel J.M. met een hamer aan. Uiteindelijk kwam J.M. in het ziekenhuis en D.C. in de politiewacht in een cel terecht.

Bij een woning te Papilon verleende de politie assistentie aan de dame, mevrouw E.R. (62), wier echtgenoot M. (55) het huis in brand wilde steken. Het echtpaar had een woordenwisseling — de man verkeerde onder invloed — en de man begon het huis met terpetijn te besprenkelen met het doel het huis in brand te steken. Hij slaagde hier niet in en om verdere problemen te voorkomen, kreeg hij gratis onderdak op de politiewacht waar hij ook zijn roes kon uitslapen.

Een 30-jarige man V.L. gaf tijdens een woordenwisseling zijn vrouw stevige klappen waardoor zij een kapwond onder haar oog opliep. Zij werd in het ziekenhuis opgenomen. De dader kreeg gratis logies in een cel op de politiewacht.

ORANJESTAD — Jongelui, die vroeger op Aruba de Amigoe bezorgden, zijn ook in Nederland bij elkaar gebleven. Zij vormden de muziek- groep «Shining Stars», die kortgeleden zijn eerste plaatje uitgaf met aan de ene kant «Si mipor» en aan de andere kant een "Nederlandse merengue" «Kleine mensen wensen». Voordat Moortje Mers (in Nederland bekend als Bobby Moore) met de KLM naar Nederland terugkeerde, bood hij een van de eerste platen aan aan Djisbie Franken van de Amigoe uit dank omdat hij in vroegere jaren hen stevig achter de broek had gezeten om te zorgen dat iedere dag de Amigoe op tijd werd bezorgd.





Otto Beaujon

WILLEMSTAD— De heer Otto Rudolf Anthony Beaujon kwam gisteren op 69- jarige leeftijd te overlijden. De heer Beaujon heeft verschillende hoge functies beheerd voor zowel het eilandgebied Curaçao als voor het Land. Otto Beaujon werd op 6 november 1915 geboren op Aruba. In 1933 trad hij in overheidsdienst op Curaçao. In 1955 werd de heer Beaujon voor de Democratische Partij gedeputeerde van het Eilandgebied Curaçao. Eerst belast met Openbare Werken, later met Sociale Zaken, Economische Zaken, Gezondheid en benoemd als waarnemend gezaghebber. In 1960 werd Otto Beaujon weer gekozen tot gedeputeerde belast met Financiën en ook weer benoemd tot waarnemend gezaghebber. In 1961 vervolgde de heer Beaujon zijn carrière als Secretaris van het Eilandgebied Curaçao, hij vervulde deze positie tot 1965.

De heer Beaujon was Statenlid van 14 april 1955 tot 13 september 1955 en van 23 september 1966 tot 12 december 1966. Vanaf deze datum tot 16 mei 1968 was hij voorzitter van de Staten van de Nederlandse Antillen. Otto Beaujon is officier in de Orde van Oranje- Nassau.

Op 18 juni 1968 werd de heer Beaujon benoemd tot gezaghebber van het eilandgebied Curaçao. Hij was minister van Onderwijs en Cultuur van 12 december 1969 tot 15 december 1970 en minister van Onderwijs & Cultuur en Gezondheid van 12 februari 1971 tot 2 juni 1971. Op die datum werd Otto Beaujon voorzitter van de Raad van Ministers van de Nederlandse Antillen.

Meditatie cursus

WILLEMSTAD— In het weekeinde van 17 en 18 november zal er een medidatiecursus plaatsvinden in de aula van de UNA, onder auspiciën van "Curaçao Chapter Amorc" in samenwerking met de "Rose Croix University" van San Jose in de Verenigde Staten. Spreker zal zijn José Garcia, legaat van de Rozekruisers Orde Amorc en docent van de "Rose Croix University". In de cursus zullen het hoe en waarom van Medidatie gegeven worden; met onderwerpen zoals: concentratie, medidatie, contemplatie, mantra, wierook gebruik, muziek, en psychologische en neurofysiologische effect van meditatie. Deze meditatie cursus wordt dan gevolgd door een aparte cursus van 19 tot en met 24 november en wel een Kabalacursus die ook zal plaatsvinden op de UNA. In de cursus wordt de praktische zijde van de Kabala belicht. Beide cursussen worden in het Spaans verzorgd.

Gereedschappen-diefstal

WILLEMSTAD— Het belastingkantoor is niet eens gereed of er zijn al mensen die denken " plukken wat er te plukken valt". Vanaf het terrein waar men thans bezig is met de bouw van het nieuwe belastingkantoor zijn een groot aantal gereedschappen en hoeveelheid bouwmaterialen verdwenen.

Huis afgebrand

WILLEMSTAD— Een houten huis aan de Seroe Fortuna weg brandde helemaal af, inclusief de hele huisraad. Toen de brandweer arriveerde grepen de vlammen al om zich heen. De brand brak uit toen de bewoners niet aanwezig waren. Huis en inboedel waren niet verzekerd.

Aanrijding door geen voorrang te verlenen

WILLEMSTAD— Door het niet verlenen van voorrang botsten drie personenauto's tegen elkaar. De bestuurster die de aanrijding veroorzaakte, liep verschillende snijwondjes op in het gezicht. De aangerichte schade bedroeg 2800 gulden.

Zakenvaria

EEN NIEUWE AMERIKAANSE THERAPIE is sinds kort mogelijk op de Nederlandse Antillen, namelijk Colonic Irrigation, ofwel hoge darmspoeling. Via een revolutionair apparaat worden de darmen gereinigd en ontdaan van alle aangekoekte resten. Het is de meest simpele en veilige manier om de darm te reinigen. Men heeft ontdekt, dat een heleboel vage klachten zoals vermoeidheid, lusteloosheid, haaruitval, slechte adem en nog veel meer andere klachten ontstaan door een vervuilde of verstopte dikke darm. Dit staat bekend als auto- intoxicatie hetgeen zelfvergiftiging betekent. De sleutel tot een lang en gezond leven zit in een gezonde dikke darm. De behandeling zelf is niet pijnlijk. Door middel van een dunne slang wordt er water in de darm ingebracht. De gehele behandeling duurt 45 minuten, waarbij meer dan 10 liter in de darmen wordt gespoeld. Voor meer informatie kan men op Aruba terecht bij Colonic Irrigation Centre aan de Boerhaavestraat 55, tel: 25752, Erica Wauben en op Curaçao bij het Bioresearch Institute, Adjudantenweg 14a, tel: 43903, Raoa Baroud.

DR WAYNE KOSKI IS REGIONAAL staflid geworden van de Continentel Milling Company. Hij is doktor in de diergeneeskunde en expert op het gebeid van kippen en varkens, Koski wordt gestationeerd te Puerto Rico bij een zusterbedrijf van Continentel Milling. Van hieruit staat hij ten dienst voor alle cliënten. Voor het einde van het jaar zal hij de klanten op Aruba, Bonaire en Curaçao bezoeken, hetgeen in de toekomst regelmatig zal gebeuren.

"Antillianen hebben het récht naar Nederland te gaan"

Maria Liberia-Peters in de slag tegen Exxon en Shell

"IK HOOP VURIG dat we nooit in de situatie terecht zullen komen dat er een paar keer in de week een overvolle DC-10 met Antillianen naar Nederland vertrekt. Ik vind dat in strijd met de menselijke waardigheid. Daarom wil ik de mensen ervan bewust maken dat ze beter hier vier stappen achteruit kunnen doen dan in Nederland gaan wonen waar zij elke dag in hun waardigheid worden aangetast door uitingen van racisme, het gebrek aan werk en de onvoldoende huisvesting".

Maria Liberia- Peters, sinds zes weken minister- president van de Nederlandse Antillen, maakt duidelijk dat ze alles zal doen om een uittocht van ontslagen Lago- werknemers naar Nederland te voorkomen. Ze acht het funest voor de ontwikkeling van Aruba als jonge en goed geschoolde mensen het eiland verlaten. Toch wil zij niets weten van een toelatings- regeling. Daar is zij principieel tegen, omdat je dan twee soorten Koninkrijks- onderdanen krijgt. "De Antillianen hebben het récht naar Nederland te gaan. Als zij dat onverstandige besluit menen te moeten nemen, kan niemand hen dat afpakken".

— Maar omgekeerd kunnen Nederlanders zich niet vrij op de Antillen vestigen. Die hebben een verblijfs- en werk- vergunning nodig, die maar mondjesmaat wordt verstrekt.

"Dat is waar, maar dat is ter bescherming van onze kleinschalige samenleving. Ik vind dat Nederland nu opeens geen rem op emigratie kan zetten, terwijl in de jaren 50 nog van alle kanten werd aangemoedigd om de overtocht te maken. Ik weet nog precies de namen van de passagiers- schepen die vol uit Willemstad vertrokken".

Ze vertelt met enige weemoed hoe ze zelf in die tijd naar Nederland ging om de kweekschool te volgen en, «of all places», in Emmen terecht kwam. Als zwarte werd je nog toen op straat uitvoerig bekeken en nageroepen, maar, geeft ze toe, dat had meer met nieuwsgierigheid te maken dan met racisme. Maar ze weet uit ervaring hoe mensen het leven in een ander land kunnen romantiseren, dat deed zij toen ook, en wat dat betreft begrijpt ze heel goed dat de ontslagen Lago-werknemers denken dat in Nederland alles beter is dan op hun vleugellamme eiland, waar binnenkort voor het eerst sinds 60 jaar de pijp van Lago niet meer rookt.

Ze is nog steeds duidelijk kwaad over de manier waarop de Exxon- top te werk is gegaan met het nieuws van de sluiting. "Op vrijdag 26 oktober had ik de directie van Lago hier in Fort Amsterdam op bezoek. Toen al hadden ze voor woensdag de 31ste een tweede afspraak gemaakt, maar waarover dat ging, wilden ze niet zeggen. Het betrof wel een «very important meeting». Ik zeg tegen Toni Cavalaro, de general- manager, «What's going on?» Gaan jullie soms sluiten? Maar hij draaide er telkens omheen. En dan hoor je toch pats boem dat de Lago op 14 januari al met de raffinage stopt. Het is ongelofelijk dat zulke praktijken nog mogelijk zijn, maar ja, je bent tamelijk machteloos. De schuld leggen ze ook nog voor een deel bij de hoge lonen hier. Alsof ze niet zelf jarenlang het loon- peil hebben opgedreven. Van een loon- politiek wilden ze nooit iets weten, dat was in strijd met «free enterprise»!"

> Parlementair redacteur van de Nederlandse krant NRC Handelsblad en tevens Amigoe- medewerker, Frans Kok, bevond zich vorige week op de Antillen. Voor het Nederlandse dagblad rapporteerde hij de besprekingen die minister van Antilliaanse Zaken Jan de Koning op Curaçao voerde in verband met de voorbereidingen voor de aparte status van Aruba. Van zijn verblijf op het eiland, maakte Frans Kok gebruik om ook met minister- president Maria Liberia- Peters een vraaggesprek te hebben. De Amigoe brengt vandaag het verslag van dit gesprek.

"Over de Lago raak ik niet uitgepraat", zegt ze. "Jarenlang heeft Esso hier miljoenen weggehaald en draaien ze na 5 maanden verlies de knop om! Ze zijn niet eens bereid 1 jaar op een «break- even point» door te werken, dus zonder winst, als Venezuela en Aruba 't verlies eventueel compenseren".

Met de moed der wanhoop is de Antilliaanse regering samen met de MEP- leider Betico Croes bezig te redden wat er te redden valt. Dat wil zeggen een uitstel, zodat Aruba de tijd krijgt om over te schakelen op nóg meer strand- toerisme, want andere mogelijkheden biedt het eiland zo kaal als een cactus nu eenmaal niet.

— Is het niet ironisch dat Aruba nu juist om hulp smeekt van de regering in Willemstad en dat U als Curaçaose de leiding hebt van een reddings- plan voor het zich altijd zo superieur voelende Aruba?

"Ja, maar ik zeg toch niet dat ze kunnen barsten. Er zijn veel banden tussen de eilanden. Ik heb ook twee ooms en tantes die straks werkloos zijn, dat laat je niet onberoerd. Ik vind het ook daarom triest omdat Nederland naar mijn gevoel altijd veel positiever heeft gestaan tegenover Aruba dan van Curaçao".

"Lago heeft nu voor een geweldige paniek gezorgd en ze zitten daar nu hartstikke in de pénarie op Aruba, maar we moeten wel realistisch blijven. Aruba moet extra steun krijgen, maar dat mag niet gaan ten koste van de andere eilanden. Op Curaçao kruipt de werkloosheid al naar 30% en de begroting is al zwaar overbelast door de onderstand, huur- subsidies etc. Het zal voor de regering dus een hele moeilijke zaak worden voor volgend jaar een fair verdeel- sleutel te vinden voor het Nederlandse ontwikkelings- geld".

— Ook los van Lago, ziet de toekomst er allesbehalve rooskleurig uit voor de Antillen. Shell op Curaçao, met 2000 werknemers, lijdt zelfs nog meer verlies dan Lago. De Antillen- route is door Amerikaanse maatregelen ook over zijn hoogte- punten heen en het toerisme kwakkelt, dus alle pijlers onder uw economie worden langzamerhand weggeslagen.

"Ja, het ziet er somber uit, de feiten liegen er niet om. We staan zeker nog niet aan de rand van verpaupering, maar het besef begint wel door te dringen dat we sterk moeten versoberen. Wat Shell betreft, die liet ons enige tijd geleden weten dat het erg slecht ging met de ontwikkelingen op de oliemarkt, maar aanvankelijk geloofden we dat niet zo erg, omdat Shell al zo vaak heeft gezegd dat het slecht ging. Meestal was dat aan het begin van nieuwe cao- onderhandelingen. Later bleek het altijd weer mee te vallen. Door het bericht van Lago zijn we gaan beseffen dat het dit keer menens is".

"Shell heeft ons voorgesteld dat de Antillen een meerderheid nemen in het aandelen- kapitaal, maar ja, dat is een enorm waagstuk. We moeten samen de risico's dragen, zegt Shell, maar dat betekent dat wij het verlies moeten dekken, terwijl we al jaren met een structureel tekort zitten op onze eigen kapitaaldienst".

— Dat tekort wordt gedekt uit de ontwikkelings- hulp, en dat zou dus betekenen dat met Nederlandse ontwikkelings- hulp Shell- aandelen worden gekocht?

"Ja, het is inderdaad «ridiculous» als Nederland via die weg Shell zou gaan subsidiëren. We moeten het voorstel dus nog eens goed bestuderen. Sluiting van Shell zou een sociaal explosieve situatie opleveren, dus we zijn bereid mee te denken. Zo zou misschien aan de verplichte minimale winst- belasting van 30 miljoen die Shell betaalt, wat gedaan kunnen worden".

— Als de Antillen feitelijk eigenaar worden van de raffinaderij is Venezuela misschien eerder bereid meer olie te leveren, waar Shell zo om verlegen zit. U gaat volgende week naar Caracas, misschien kunt U dat vragen en ook of ze de olie voor Lago nu naar de Shell Curaçao sturen?

"Ja, dat ga ik doen, maar niet in die woorden natuurli k! Shell had mij aanvankelijk gevraagd naar Caracas te gaan om 50.000 vaten per dag extra te vragen. Ik zal mijn best doen. Misschien kan ik Venezuela voor de Shell-raffinaderij interesseren, dat zou goed zijn voor de continuïteit".

— Aan een man pleeg je zo'n vraag niet te stellen, dus bij voorbaat excuus, maar hoe is het om als vrouw onverwacht minister-president te worden en hoe is het contact met bijvoorbeeld, die Amerikaanse oliebazen?

Maria Liberia: "Voor mij persoonlijk was het geen bi zondere stap, want ik zit al sinds 1975 in de politiek en was de eerste vrouwelijke gedeputeerde op Curaçao.

"Alle geledingen kennen mij hier als Maria, dus daardoor is er al veel acceptatie. Van de andere kant is in onze gemeenschap het machismo, om het voorzichtig te zeggen, niet helemaal verdwenen, dus sommigen hebben misschien moeite met mij als premier. Ik heb twee kinderen, een van 4 en een van 5, en als je de moederrol goed wil vervullen, wordt het ook wat moeilijker. Je ziet vaak dat mannen in de politiek hun kinderen sterk verwaarlozen, terwijl de vaderrol toch zo belangrijk is, maar daar hoor je niemand over. Ik vind dat even slecht als wanneer een vrouw wordt opgeslokt door haar werk. Mijn man en ik proberen een evenwicht te vinden".

We praten tot slot over de verhouding met Nederland die de laatste tijd gekenmerkt wordt door toenemende irritaties, en over de onafhankelijkheid van de Antillen als geheel, een taboeonderwerp dat steeds zorgvuldig is weggestopt achter het agendapunt status aparte voor Aruba. Ze erkent dat er tegenstrijdige elementen zitten in de relatie met Nederland. Enerzijds is er de toenemende nadruk op zelfstandigheid en oriëntatie op de regio, anderzijds staan de Antillen onmiddellijk in Den Haag op de stoep zodra er problemen zijn. "Het is een groei- proces naar vrijheid en zelfstandigheid. Dat gaat met schokken en dan heb je net als in een gezin soms behoefte aan een «fall back» situatie. Na 1986 breekt voor ons een heel belangrijke periode aan waarin we onze eigen onafhankelijkheid richting moeten geven. Het is niet juist dat we de zaak tegenwerken, maar je spreekt je uit voor generaties".

Het is zaterdagochtend half tien. Een delegatie olie- experts wacht al enige tijd met ongeduld. Met de vriendelijk gedecideerd die haar optreden zo kenmerkt, leidt ze hen haar werkkamer binnen. Buiten ligt het plein van Fort Amsterdam, de in oud- Hollandse stijl opgetrokken regerings- zetel er verlaten bij. Alleen een Nederlandse marinier staat op wacht in de brandende zon voor het paleis van de gouverneur, het symbool van de Nederlandse aanwezigheid. Naar alle waarschijnlijkheid is de huidige gouverneur de hekkesluiter in de lange rij sinds 1634.

Inzamelingsactie Dierenbescherming

WILLEMSTAD — Om tot de verdere verbouwing en verbetering van het dierenasiel op Parera te kunnen komen, houdt de Dierenbescherming op 15, 16 en 17 november een inzamelingsactie. Met collecte- bussen zullen de medewerkers van de Vereniging tot Bescherming van Dieren daarom die dagen de straat op gaan.

De Dierenbescherming, die zich vooral actief bezig houdt met de opvang van dieren, probeert tevens zoveel mogelijk informatie te verstrekken over de verzorging van dieren in het algemeen. In dat kader worden er daarom op het ogenblik plannen geformuleerd om op educatief gebied ook scholen bij het werk van de vereniging te betrekken.



Juwelendiefstal

WILLEMSTAD— Inbrekers verschaften zich via het dak toegang tot een zaak in de Madurostraat en namen gouden sieraden mee met een waarde van ongeveer 10000 gulden. De eigenaar van de zaak is niet verzekerd tegen diefstal.

Slachtoffer ruzie overleden

WILLEMSTAD— Ten gevolge van de opgelopen verwondingen van een mishandeling is de 29- jarige S.R. in het ziekenhuis overleden. Het slachtoffer had een onenigheid met de 32- jarige R.M. en dit liep op een zeker moment zo hoog op dat het slachtoffer een steen wilde gebruiken tegen R.M. Deze was echter sneller in zijn handelen en voordat S.R. wist wat er gebeurde lag hij op de grond, getroffen door de steen, die tegen zijn hoofd terecht was gekomen. Hij bleef op de gond liggen, waarop omstanders en de dader hem naar het ziekenhuis vervoerden. Hier werd een 15 cm lange scheur geconstateerd aan de linkerzijde van de schedel. Verdachte M. werd door de politie verhoord en legde een volledige bekentenis af.

WILLEMSTAD— Door onoplettendheid van een bestuurder veroorzaakte hij een botsing met een andere personenauto op de Rooseveldtweg. De bestuurder van de aangereden auto klaagde over inwendige pijn

TIJDENS EINDSTRIJD OM AA-KLASSE BASEBALLTITEL

Na 6-5 zege van Scorpionen-ploeg

Alpha en Scorpions weer op gelijke hoogte

WILLEMSTAD — Royal Scorpions Mr. Baseball/M&C Bank registreerde gisteravond een uiterst belangrijke overwinning in de eindstrijd om de AA-klasse baseballtitel. Op de rand van een derde nederlaag in de "best of seven" serie, scoorden de Schorpioenen eerst 2 runs in de achtste innings om de stand gelijk te trekken en vervolgens eenmaal in de tiende innings om Alpha/Zelbo met 6-5 score op verlies te zetten en om op gelijke hoogte te komen in de finaleserie. De strijd om het kampioenschap is dus na vier partijen waarvan de ploegen er beurtelings één wonnen, teruggebracht tot een mini-serie van maximaal drie wedstrijden waarvan de eerste vanavond wordt verspeeld.

Beide ploegen liepen hard van stapel in hun eerste slagbeurt. Waande Scorpions zich na een toch niet te versmaden rally van drie runs in zijn eerste slagbeurt op rozen, in dezelfde inning nog werd het met de neus op de werkelijkheid gedrukt. Na het Alpha-offensief in de eerste slagbeurt had Scorpions nog slechts een minimale voorsprong van 1 run. Terwijl Alpha-pitcher Ruthson Sophia zich uitstekend herstelde van zijn wankel begin, kwam Scorpions-starter Ruthson Roberto in de daaropvolgende innings wel in moeilijkheden. In de vierde inning moest hij toezien hoe Alpha twee maal scoorde op een driehonkslag van Bert Avastia in het rechterveld en daarna nog eenmaal in de vijfde inning op een driehonkslag van Eithel de Caster en een infield-rolling. Die 3 runs gaven Alpha na vijf innings de leiding met 5-3.

Met 2 outs in de achtste inning en de score nog steeds 5-3 leek het alsof Sophia en Alpha niets meer kon gebeuren. Wellicht heeft juist deze overdaad aan zelfvertrouwen Sophia parten gespeeld. Marlon Fluonia, Arthur Davelaar en Marlon Balentien maakten een onverwacht eind aan het optreden van Sophia met achtereenvolgende honkslagen waarmee zij -voornamer nog- de achterstand van Scorpions terugbrachten tot 1 run. Het heuvelwerk bij Alpha werd hierna toevertrouwd aan Humphrey Cicilia maar het werd geen succes. Hij gaf twee vrije lopen en stelde Scorpions aldus in staat om de stand op 5-5 te brengen. Percey Schoop slaagde er uiteindelijk in de inning af te sluiten door niemand minder dan vierde slagman Raffy Josefa (met alle honken bezet nog wel) op drieslag uit te schakelen. Scorpions drukte toch door naar de overwinning: In de tiende inning raakte Schoop Marlon Balentien de bal waardoor deze de loop naar het eerste honk kon maken. Daar bleef het echter niet bij: Balentien stal het tweede honk en scoorde daarna op een honkslag van Wendley Bernardus.

EINDCIJFERS

Scorpions sloot de wedstrijd af met 6 runs, 8 honkslagen en 1 veldfout terwijl Alpha 5 runs, 10 honkslagen en 3 veldfouten had. De overwinning kwam op naam van Harold Pepin die Roberto vanaf de zevende inning had vervangen en de nederlaag op naam van Schoop. Er waren 911 toeschouwers.

De serie wordt vanavond voortgezet. Rignald Maria is aangekondigd als pitcher voor Scorpions. Bij Alpha kan de opdracht naar Angelo Clemencia of Roland Maria gaan.

VOETBAL - BUENOS AIRES — Boca Juniors, een van de topclubs in Argentinie heeft financiele steun van de regering gevraagd om een massaal vertrek van spelers en daardoor faillissement te voorkomen. Voor het einde van het jaar heeft de club, die al een maand geen premies en salarissen heeft uitbetaald, tenminste een bedrag van bijna 35.000 dollar nodig.

****

BOKSEN - JOHANNESBURG — Gerrie Coetzee (Z-Afr), de wereldkampioen boksen in het zwaargewicht (WBA-versie) heeft zich tijdens de training aan een duim geblesseerd. Het titelgevecht tegen de Amerikaan Greg Page op 1 december in Sun City (Bophuthatswana) gaat normaal door. Coetzee verdedigt zijn titel, die hij veertien maanden geleden veroverde, voor de eerste keer.

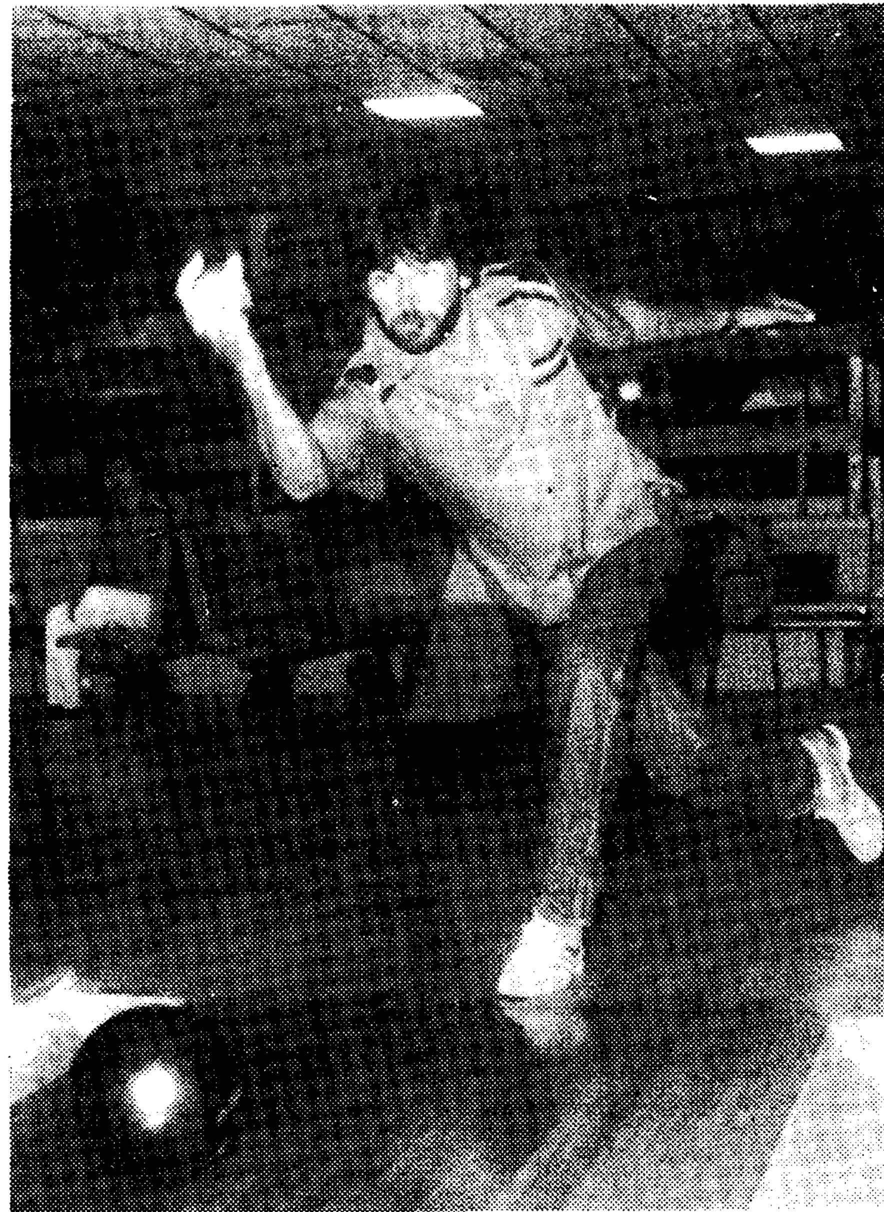
****

VOETBAL - KAISERLAUTERN — Bundesligaclub 1. FC Kaiserlautern heeft het afgelopen boekjaar een winst gemaakt van bijna 35.000 dollar. Voorzitter Udo Sopp waarschuwde echter voor optimisme, omdat de positieve balans slechts mogelijk werd gemaakt door de verkoop van international Hans-Peter Briegel. De verdediger werd eind vorig seizoen voor ongeveer 80.000 dollar overgenomen door Hellas Verona.

****

AUTOSPORT - LAS VEGAS — Autocoureur Mario Andretti is voor de vierde keer in zijn loopbaan Amerikaans kampioen in de formule Indy geworden. De 44-jarige Andretti eindigde in de laatste race van het seizoen om de grote prijs van Las Vegas als tweede achter zijn rivaal Tom Sneva.

WIELRENNEN - LILLE — De Franse wielrenner Alain Bondue heeft maandag afgezegd voor de zesdaagse van Parijs, die morgen begint.



WILLEMSTAD — Afgelopen zaterdagavond vond te CSC Damacor de prijsuitreiking plaats van het bowling toernooi ter ere van Eddy Noordstar als ook van de zaterdagcompetitie. Het toernooi "Eddy 300" genaamd werd ter ere van laatstgenoemde georganiseerd daar hij op 26 september een perfect game gespeeld had.

Op bijgaande fotocombinatie ziet men Eddy Noordstar in actie en tevens het moment waarop zijn vader, de heer W. Noordstar, een foto ter ere van zijn zoon onthult.



Voetbal in Schotland

LONDEN — De uitslagen van de zaterdag voor de eredivisie van de Schotse voetbalcompetitie gespeelde wedstrijden zijn: Aberdeen - Morton 3-1; Celtic - Dumbarton 2-0; Dundee - Dundee United 0-2; Hibernian - Glasgow Rangers 2-2; Sty. Mirren - Hearts 2-3.

Stand aan kop na twaalf wedstrijden: 1. Aberdeen 23 punten; 2. Celtic 20; 3. Glasgow Rangers 18.

VOETBAL - PAVIA — Mark Hateley, de Engelse topscorer in de eerste divisie van het Italiaanse voetbal, zal voorlopig zeker zes weken niet voor AC Milan kunnen spelen. De Brit scheurde zondag in de wedstrijd tegen Torino een band in de rechterknie. De blessure maakt een operatie, die vandaag wordt uitgevoerd noodzakelijk.

****

VOETBAL - PORT OF SPAIN — Het voetbalelftal van Mexico heeft in Port of Spain een trip door Zuid- en Midden-Amerika afgesloten met een overwinning van 2-0 op Trinidad. Tijdens de trip speelden de Mexicanen gelijk tegen Argentinie en Uruguay en verloren van Chili.

****

VOETBAL - FRANKFURT — Werner Olk, de trainer van Karlruhe, is door de tuchtcommissie van de Westduitse voetbalbond bestraft met een boete van ruim 500 dollar. De 46-jarige Olk kreeg de straf opgelegd omdat hij zich tijdens de bekerwedstrijd tegen SC Charlottenburg weinig vleiend over scheidsrechter Hartmut Heinen had uitgelaten.

****

NOC's tekenen gemeenschappelijke verklaring

Boycot Spelen 1988 praktisch onmogelijk

MEXICOSTAD — Het vijfdaagse congres van de Nationale Olympische Comites (ANCO) is zaterdag in Mexico- Stad beëindigd. De Mexicaanse voorzitter van het congres, Vasquez- Rana, overhandigde IOC- opperhoofd Samaranch de slotverklaring, waarin de nationale comites enkele aanbevelingen doen, waarover het IOC op 2 december op een buitengewone zitting in Lausanne zal beraadslagen.

Op de slotdag kwam de recapitulatie van de Winterspelen in Serajewo en zomergebeurtenis in Los Angeles aan de orde. Over de Winterspelen kreeg de Joegoslavische vertegenwoordiging van alle kanten lof. De evaluatie van de Zomerspelen leverde een korte, felle, verbale botsing op tussen de Rus Gramov en de Amerikaan Miller. Gramov trok fel van leer en herhaalde nog eens het standpunt van zijn land, dat de Spelen het olympisch charter had genegeerd, te commercieel waren geweest, de veiligheid niet had kunnen garanderen en in een hetze tegen de Sovjet- Unie was geresulteerd. Miller, secretaris- generaal van het Amerikaans olympisch comite, gaf de Rus lik op stuk door de verklaring 'belachelijk' te noemen. Alles was, volgens Miller, met instemming van het IOC gebeurd. Het incident werd daarna door Vasquez- Rana afgehamerd.

Voor Nederland was NOC- directeur Von Bose aanwezig. Hij beoordeelde de houding van het Oostblok als "mild". „Ze hebben het woord boycot niet in de mond gehad", aldus Bose kort voor zijn terugkeer naar Nederland. „We, en dat bedoel ik de Westeuropese landen, leven in de overtuiging dat de Oostbloklanden de Spelen in 1988 misschien zullen kunnen boycotten. Dat kunnen ze onmogelijk aan het thuisfront verkopen. De Oostduitsers vooral hebben zich al in die zin uitgelaten en ook de Hongaren deelden dat standpunt".

Tae Woo Roh, voorzitter van het organisatiecomite van Seoel, kreeg het ook nog even aan de stok met Gramov. De Rus vroeg of de aanwezigheid van Amerikaanse legertroepen en CIA in zijn land het verloop- van de Spelen niet zal verstoren? Woo Roh gaf Gramov de verzekering dat dat absoluut niet het geval zal zijn. Hij vergeleek de Amerikaanse troepen in Zuid- Korea met die in West- Duitsland. „De Amerikaanse troepen hebben geen invloed op het dagelijks leven in Zuid- Korea", aldus Woo Roh. Gramov had nog een vraag. Of het gemis aan diplomatieke banden met het veertig leden van het IOC geen storende factor betekende om de Spelen in Seoel te houden? Ook daarop gaf Woo Roh een ontkennend antwoord. „Alle landen, ook die met wie wij geen diplomatieke betrekkingen onderhouden, zullen wij met dezelfde gastvrijheid verwelkomen en hun veiligheid garanderen".

In de wandelgangen lieten Oostduitse functionarissen doorschemeren, dat hun land vastbesloten is deel te nemen aan de Spelen in Seoel. De beslissing zou reeds op het "allerhoogste politieke niveau" in de DDR genomen zijn en aan alle sportbonden zijn meegedeeld. Een tweede boycot zou de sport in het land onherstelbare schade toebrengen, aldus de Oostduitse afgevaardigden, en dat wordt door de politieke leiders niet geduld, omdat sport min of meer een tak van het buitenlands beleid wordt.

Met deze houding verlaat de DDR de gemeenschappelijke, door de Sovjet- Unie aangegeven, Oosteuropese lijn. De Russen hebben in Mexico- stad de vergadering in het ongewisse gelaten over een mogelijke boycot. Wel hebben zij de gemeenschappelijke verklaring van de 152 nationale olympische comite's ondertekend, waarin alle leden van de olympische beweging opgeroepen worden in Seoel aanwezig te zijn. Hoewel de Mexicaanse vice- voorzitter van het IOC, Vasquez- Rana, jubelend uitriep, dat een boycot van Zuid- korea definitief van de baan was en dat alle landen zich verplicht hadden naar Seoel te gaan, wimpelde de Russische sportchef Gramov, ondersteund door zijn DDR- collega Ewald, die redenering nuchter af. „Wij hebben niets ondertekend wat ons nu al zou verplichten aan de Spelen in 1988 deel te nemen", verklaarden zij.

Ewald en Gramov, in mindere mate, hebben zich in de Mexicaanse hoofdstad sterk gemaakt voor een splitsing van de Zomerspelen over Noord- en Zuid- Korea. Zo stelde Ewald bijvoorbeeld voor de marathon in Noord- Korea te laten beginnen en in Zuid- Korea te laten eindigen. Ook de balsporten dienen volgens de Oostduitser over beide landen verdeeld te worden en het roeien en kanovaren moeten gehouden worden op de rivier, die dicht in de buurt van de 38e breedtegraad ligt, de grens tussen beide landen.

Indien het IOC met deze oplossing niet gelukkig is, willen Gramov en Ewald dat Samaranch een poging waagt Noord- en Zuid- Korea te bewegen met een ploeg aan de Spelen te laten deelnemen. Eerdere pogingen daartoe zijn reeds mislukt en Noord-Korea heeft reeds officieel laten weten de Spelen in 1988 te boycotten. Toch wil Samaranch nog wel een keer een vredesmissie op touw zetten. Mits daarvoor een gebaar wordt gemaakt door een of beide landen. "Als de landen mij daarom verzoeken, ben ik bereid als bemiddelaar op te treden", waren zijn woorden.

HARARE — Rebellen in Zimbabwe hebben een senator gedood en een oproer ontketend in de zuidelijke stad Beitbridge, waarbij een dode viel. De senator was lid van de regeringspartij Zanu en was lid van het centrale comite daarvan.

ROME — Titus Brandsma is officieel door Johannes Paulus II erkend als martelaar voor het christelijk geloof. Deze Nederlander verzette zich onder de Duitse bezetting tegen het Nazisme en stierf in Dachau. De officiele erkenning betekent dat niets meer de zaligverklaring in de weg staat. Hij kreeg met de bezetters te maken toen hij de katholiek media opriep niet te buigen voor de Duitsers. Hij werd opgepakt en kwam uiteindelijk in het beruchte Dachau terecht.

Cunha wereldkampioene 10 kilometer op de weg

MADRID — Het Portugese lange afstandlopen heeft zondag in Madrid opnieuw een succes geboekt. In de Spaanse hoofdstad werd Aurora Cunha de tweede wereldkampioene tien kilometer hardlopen op de weg bij de dames. De wedstrijd eindigde in een dubbel Portugees succes. Europees marathonkampioene en winnares van het brons in Los Angeles, Rosa Mota, eindigde als tweede. Aurora Cunha liep de 10.000 meter in 33 minuten en 4 seconden. Rosa Mota finishte veertien seconden later. De bronzen medaille was voor de Engelse Carole Bradford in 33 minuten en 25 seconden.

De eerste prijs in het landenklassement was voor Groot-Brittannië met een totaaltijd van 1 uur 41 minuten en 24 seconden. Portugal bezette de tweede plaats en de Verenigde Staten werd derde. Nederland was in Madrid -in tegenstelling tot een jaar geleden in San Diego bij het eerste wereldkampioenschap- niet aan de start. De Nederlandse atletiek unie zag van deelneming af omdat men van mening was geen representatieve ploeg op de been te kunnen brengen.

Landenklassement: 1. Groot-Brittannië; Portugal; 3. Verenigde Staten; 4. Italië; 5. Spanje.

BONN — De Westduitse contraspionage eist het onmiddellijke vertrek van 5 Roemeense diplomaten die zich aan misdadige spionage hebben schuldig gemaakt, aldus Die Welt. Zij zouden aanslagen beraamd hebben op in West Duitsland wonende Roemenen. Deze krant heeft goede contacten met de inlichtingendiensten.

Voor WK-kwalificatie duel tegen Oostenrijk

Nederlandse selectie nog niet bekend

AMSTERDAM — Rinus Michels de nieuwe coach van het Nederlands voetbal elftal, houdt zijn opstelling voor de wedstrijd van morgen tegen de Oostenrijk nog geheim. "Omdat ik wil wachten tot het bittere einde. Tenzij Erich Hof natuurlijk vandaag met zijn elftal voor de dag komt. In dit soort wedstrijden ieg je beiden gelijk je kaarten op tafel". Maar ook omdat Michels er zelf nog niet helemaal uit is. De twijfel bestaat tussen de "vrije" keuze uit sterken kandidaten en de schijnbaar voor de hand liggende clubblokken van Ajax (verdediging) en PSV (middenveld). Een keuze die verleidelijk is voor de coach-bondsmanager, omdat zijn voorbereidingsperiode kort is geweest. Michels zal in ieder geval op tenminste een punt afstappen van de blokken gedachte. Zijn centrale verdedigingsduo zal bestaan uit Spelbos, aanvoerder bij afwezigheid van Wijnstekers, en Brandts.

Het is één van de weinig zekerheden, die Michels kwijt wilde na de training van zondagmiddag in het olympisch stadion. Daar ontbrak Willem Kieft, wegens zijn Italiaanse competitieverplichtingen. Mario Been, zaterdag met een heel lichte hersenschudding uitgevallen bij Feyenoord - Groningen, was er wel.

De wisseling van kapitein zal volgens de opvolger van Rijvers tot meer verrassingen in de opstelling kunnen leiden dan bij de tegenstander. "Ik overweeg mijn beslissingen altijd heel zorgvuldig en dit keer zal ik het waarschijnlijk nog meer doen dan anders. Ik moet mij nog een beetje inleven in de ploeg, de laatste nachten heb slechter geslapen dan gewoonlijk en dat komt niet in de eerste plaats door de kwaliteit van de wedstrijden, die ik heb gezien".

...RINUS MICHELS....

....verrassingen...



Bijnaam "anti-schaak" voor tweekamp 1984

Nieuw remiserecord tijdens WK-schaken

MOSKOU — Regerend wereldkampioen Anatoli Karpov en uitdager Gari Kasparov zijn maandag in de 23e partij van de tweekamp om de mondiale schaaktitel opnieuw remise overeengekomen. Na bijna drie uur en 22 zetten zagen de beide Sovjet-grootmeesters het zinloze van verder spelen in en besloten voor de veertiende achtereenvolgende keer het punt te delen.

Karpov koos met wit ditmaal voor een traditionelere aanval op het klassieke damegambiet van de uitdager, die bij de vorige gelegenheid het moderne en agressieve offensief van de wereldkampioen bekwaam onschadelijk te maakte. Karpov greep nu terug naar de variant, die voor het laatst in de zeventiende partij werd gebruikt. Al snel bleek de stelling van Kasparov ondoordringbaar, waarop Karpov, die geen enkel voordeel kon peuren uit het recht te beginnen, besloot tot afruilen.

Volgens de kenners verliep de partij daarmee voorlopig volgens de Kasparov uitgestippelde plan. De jeugdige uitdager lijkt zijn heil gezocht te hebben in een uitputtingsslag en toont zich tevreden met elke remise, daarbij Karpov dwingend de aanvallende impulsen te geven. Experts zagen er een aanwijzing in. dat de vier nederlagen van Kaspa-rov in de beginfase van de tweekamp te wijten waren aan te groot optimisme, aangezien Karpov er de laatste maand niet meer in is geslaagd een deuk te slaan in de verdediging van zijn opponent.

De negatieve stijl, die het gevolg was, heeft de waarnemers er mee doen instemmen, dat de internationale schaakfederatie nu wel moet gaan uitzien naar een ander systeem voor de strijd om de wereldtitel. Bij de huidige tweekamp is geen limiet gesteld aan de aantal partijen. Wereldkampioen is hij, die het eerst zes keer heeft gewonnen. De remises tellen daarbij niet mee.

Karpov verwezenlijkte vroeg in de match een voorsprong van 4-0, waardoor een onverwacht snelle beslissing nabij leek. De daaropvolgende reeks remises deed de verwachtingen echter omslaan en alles lijkt nu te wijzen op een uiterst langdurige en saaie bedoening. Het vorige remiserecord dateerde uit 1927 toen de Rus Alexander Aljechin en de Cubaan Jose Capablanca in hun tweekamp om de wereldtitel acht opeenvolgende partijen niet tot een beslissing konden voeren. De serie van 1984 in Moskou heeft een buitenlandse correspondent al de term "anti-schaak" ontlokt.

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer
f. 0,25
UITSLUITEND A CONTANT!

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

WEGENS OVERCOMPLEET: Subaru 1600 DL-5 1981, met airco, prijs ƒ.5.700,-, tel.: 671163.

AMC CONCORD, bouwjaar 1981, fully equipped, AM/FM radio, tijdens kant. uren tel.: 616300.

AMC CONCORD, bouwjaar 1979, tijdens kantoor: 616800.

MITSUBITSI COLT '81; babybed (beukehout); ijskast (nieuw), terrein: Villa Park Groot Piscadera, tel.: kantoor 612314, thuis: 79027.

BANKSTEL; wandmeubel, 2.70 m., met televisie- plateau; opklapbed met matras; brievenbus, Didoweg 8.

EEN MANOU- stoel ƒ.200,-; een manou- boekenkast ƒ.150,-, in prima staat, tel.: 44388.

1 BAMBOE ZITKAMERSET en 1 rotan porchset, beiden zijn splinternieuw. Voor informatie: Kaya Pieters Kwiers 6, tel.: 83025.

2 STUKS WANDMEUBELS voor ƒ.300,-, Hollandse stijl, Kaya Dodo Palm 18, Brievengat, tel.: 78891 na 7 uur.

IJSKAST MERK «Kelvinator», [illegible] NAƒ.[illegible] tel.: 672008 na 6 uur.

PLYMOUTH VALIANT, in zeer goede staat, bouwjaar 1975. Inl. tel.: 623707 na 6 uur p.m.

TOYOTA CORONA 1967; 1 Volkswagen Gol-LS 1981, tel.: 82190.

TOYOTA SPORTIEF Celica Liftback 1982, i.z.g.st., tel.: 76348 na 6 uur.

WEGENS VERTREK: Subaru 1800, oktober 1981, power- brake, power- steering, automatic, airconditioning, stereo, A-1 condition, 43.000 km, vaste prijs ƒ.6.500,-, elke deskundige keuring toegestaan, tel.: 76088 of 79054.

TOYOTA COROLLA 1980 DX, motor perfect, tape, nieuwe accu + radiator, prijs ƒ.5.700,-, tel.: 54899.

LADA NIVA, bouwjaar 1981, km- stand 49.170, ingebouwde stereo- set, nieuwe banden, ƒ.6.500,-; foto- toestel Voigtlander t.e.a.b. Inl.: 44408.

KOGA-MIATA racefiets, ƒ.300,-, tel.: 44206, Marinierswegʼ 13.

PHILIPS KLEUREN tv, 50 cm beeldscherm, twee jaar oud, met rabbit- ear antenne en tafeltje, ƒ.450,-. Bij Valkenweg 17, Julianadorp na half zes 's middags.

3-DELIG WANDMEUBEL, wit-oranje, Abrahamsz 73H.

[illegible]

GEMEUBILEERDE WONING, tel.: 78560.

FLAT, ƒ.500,- per mnd., tel.: [illegible]

[illegible]

[illegible] **HUIS**, [illegible] ƒ.[illegible] p.m. [illegible] na 18.30 uur, [illegible]

[illegible]

[illegible] voor [illegible]

[illegible]

AT [illegible] complete household [illegible] Spinet [illegible]; small Baldwin [illegible] 2 lazy boy chairs; living [illegible]; patioset; new microwave oven; ping pong table; new desk and chair; 2 new aircos; tools and many other things. Call 9-2960.

ROTAN PORCHSET; eettafel; 2 zitsbankje; mottenkast; rugdraag- stoeltje; 2 sets boekenplanken; 2 witte keukenkastjes; huishoudelijke artikelen, gordijnen, Siribana 4A, St. Cruz, tel.: 27814.

1 LANGE TELEFOTO- LENS 800 mm F8 «K» type (Pentax), prijs ƒ.600,-;. Te bezichtigen zaterdag in de morgenuren 10.00 tot 12.00 uur, Pos Chiquito 70B.

VOL. GEM. huis, Mnt. Scenrystraat 11, Lago Heights, tel.: 46525.

AIRCO NATIONAL, 18.000 BTU, ƒ.995,-, 2 mnd. oud, tel.: 26871/28695.

COMPLETE INBOEDEL: ijsk.; oven; stoof; bedden; tv; airco; kasten; tapijt; auto; motorhome, Bruynewijk 17.

TOYOTA CELICA, splinternieuw, full equipped, '84, ƒ.15.000,-, tel.: 27392.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

UNFURNISHED APARTMENT at 26 Engelandstraat by Eagle. Please call for appointment, tel.: 26097.

HUIZEN: 1—In Oranjestad, 3 slaapkamers, 2 badkamers, ongemeubileerd —1— 1 slaapkamer, gemeubileerd en 1—In San Nicolas, 2 slaapkamers, 1 badkamer, ongemeubileerd huis. Bel.: 45064 van 9-12 uur.

FURNISHED 3 bedroomhouse in first class residential neighbourhood, rent US$ 850 p.m. Please call 26008 (office hours).

RUIM GEMEUBILEERD appartement voor 1 of 2 volwassen personen, tel.: 26952.

GEZELLIG GEMEUBILEERD woonhuis met 1 slaapkamer, telefoon beschikbaar. Info. tel.: 27105.

PERSONEEL AANGEBODEN ARUBA

DAME, 21 JAAR, zoekt eenvoudig kantoorwerk, tel.: 27385 tijdens kantooruren.

VICTORIA GRAHAM
Psychic Consultant & Astrologer



Advice on all Business and Personal Transactions regarding Love, Marriage, Business.
Answers all questions: Known and unknown.
(409-233-8105) U.S.
1107 W. 2nd street
Freeport [illegible] 77541

[illegible]

TE KOOP
[illegible]
1979
[illegible]
NAƒ.1900,-
Tel.: 671672

15% KORTING op T.V. ANTENNES
Verkoop, installatie of reparatie.
Alle soorten antennes en accessoires.
LEATRON
antenna factory inc.
Saliña - tel. 612457

TE KOOP
een tienerkamer kompleet ƒ.1000,-; een wasmachine + automatische wringer, 1 jaar oud ƒ.400,-; een stereo Pioneer 80W. kompleet met cassette deck. Reverb. unit ƒ.500,-; een Waller surfplank + 2 zeilen + imperial ƒ.500,-.
Tel.: 671672

TE KOOP:
Wegens Vertrek:
slaapkamer ameublement interlubke, ook in delen; eetkamertafel; 2- en 3 pers. bankstel + hoektafel; 6 ladenkast; Infrarode lamp, etc.
Chuchubiweg 43,
Tel.: 77015

GEVRAAGD: OPPASHUIS
door Ned. echtpaar periode ongeveer begin februari tot medio maart 1985.
Chuchubiweg 43,
Tel.: 77015

Curaçao Car Protectors N.V.
Saliña 127
Tel.: 616345
Tuff-Kote Dinol
Voor de beste bescherming met 10 jaar garantie.

Bent U ook zwanger?
Binnenkort start de
MOEDER-CURSUS
alles over zwangerschap, bevalling enz.
Cursusgeld: ƒ.35,-
Inschrijfgeld: ƒ.10,-
Tel.: 616109

GEZOCHT OPPASHUIS
periode december + evt. januari voor Ned. artsechtpaar als overbrugging.
Dr. J. Ultee
Elisabeth Ziekenhuis
Tel.: 624900
Las Palmas, Villa 82
Tel.: 625200 na 18.00 u.

WANTED TO RENT
2 or 3 bedroom
2 baths
window bars
Good neighbourhood
Phone: 625400
Room 406A

Aanbieding voor Sinterklaas
20" Hi-Riser X Motorcross Bycicle
Prijs: ƒ. 475,- **Sintaanbieding: ƒ. 300,-**
Tevens hebben wij nog vele artikelen voor Sinterklaas, tegen gereduceerde prijzen.
SALAS SPORT SHOP
Mahaaiweg 32.

Curaçao Hardware geeft radio's kado

Bij aankoop van ƒ.350,- cash krijgt U **gratis** een **draagbare radio** (Amerikaans) A.M. + F.M. van 27 x 21 cm. **ter waarde van ƒ. 90,-**

Te gebruiken met batterijen of stroom
Bij aankoop van ƒ.100,- cash, kunt U deze waardevolle radio kopen
voor slechts ƒ. 25,-

Bij aankoop van ƒ.200,- cash
voor slechts ƒ. 12,50

Dit is alleen mogelijk bij:
CURAÇAO HARDWARE CO. N.V.
Fergusonweg

Industrieel bedrijf
vraagt voor klein kantoor met gevarieerde werkzaamheden
SECRETARESSE/ ADM. KRACHT
Liefst met enige ervaring.
Talen: Engels, Spaans, Nederlands, Papiamentu.
Schriftelijke sollicitatie te richten aan P.O. Box 3008.

STROOMONDERBREKING
Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken:
OP WOENSDAG 14 NOVEMBER 1984
VANAF 09.00 T/M 16.00 UUR
JANDORET - KLEIN SINT MICHIEL - MICHIEL LIBER - VAERSENBAAI en MALPAIS.

Unieke Aanbieding van
ULTIMA II
Bij aankoop van 2 of meer produkten van
ULTIMA II
krijgt U een prachtige eyeshadowset, met 20 verschillende kleuren voor slechts ƒ.18,-.
Deze aanbieding geldt van 9 t/m. 17 november.
Tevens kunt U gratis advies krijgen van onze demonstratrice.
PENHA Punda

---

tcb SEMPER DEN KABES

Internationale verhuizers en verschepers
INTERSTERO
International moving & shipping services
Industriegebouw Gaito West, achter Maduro Plaza
Willemstad, Curaçao N.A. tel. 70140-70141
Agenten over de gehele wereld.

OPENBARE AANBESTEDING

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao wordt bekend gemaakt de aanbesteding van

bestek no. D.O.W. 84-34
De reconstruktie van de aansluiting van de Dr. Maalweg op de Caracasbaalweg.

De inschrijvingen dienen in een gesloten envelope, waarop vermeld staat: bestek no. D.O.W. 84-34 uiterlijk op woensdag 5 december 1984 voor 10.00 uur in de daarvoor bestemde bus voor de kleine vergaderzaal op de tweede verdieping van het Bestuurskantoor, Concordiastraat 24, te worden gedeponeerd.

De opening van de bus geschiedt om tien uur precies.
Het bestek is vanaf heden te verkrijgen ten kantore van de Dienst van Openbare Werken, Parera, tegen betaling van ƒl.150,— per stuk en ligt voorts ter lezing bij de afdeling Wegen en Verkeer van de Dienst van Openbare Werken.

Inlichtingen omtrent het bestek worden gegeven bij genoemde afdeling Wegen en Verkeer op maandag 19 november 1984 van 10.00 tot 12.00 uur in de vergaderzaal van Dienst Openbare Werken.

Het Hoofd van Dienst
van Openbare Werken,
A. Th. de Jongh, M.C.E.

TE HUUR GEVRAAGD
EEN KOMPLEET GEMEUBILEERDE 3 slaapkamer WONING met 2 badkamers in een goede buurt.
PRIJS: tussen F. 1.500,– en F. 2.000,– per maand.
[illegible]
te bellen gedurende kantooruren.

Bij voldoende deelname cursus
Elementaire Moderne Wiskunde
basis voor computerkunde, begeleiding van leerlingen.
Vooropleiding: min. [illegible]
Inschrijving: Di. 13 november van 6-7 uur.
Plaats: Albert Schweitzer Bovenbouw (Saliña).

---

buro arends
praktijkopleidingen
aruba arendstraat 9 tel. 23515
curaçao scharlooweg 75B tel. 612409/612470

Wij starten in 1985 wederom met de volgende opleidingen:
Middle management
Management assistent(e)
Marketing praktijk
Supervision professional
Time management

U krijgt gratis een folder toegestuurd met alle gegevens van de opleidingen, wanneer u dit telefonisch aanvraagt.
Curacao Tel. 612409 / 612470
Aruba Tel.: 23515

---

unifot
SUPER PASFOTO - AKTIE

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Noord Salinja z/n.

Door recent slecht weer

Toeristenbureau wil inzicht schade aan rif

KRALENDIJK — Komende week zal het Bonaireaanse toeristenbureau een onderzoek laten instellen naar de schade die is aangericht door de ruwe zee van de afgelopen dagen.
Het wnd hoofd van het Toeristenbureau Niki Tromp heeft rekening houdende met de belangrijkheid van de rifkust voor de Bonaireaanse toeristenindustrie een brief gezonden aan drs Eric Newton van de Stinapa met het verzoek een diepgaand onderzoek in te stellen naar de schade die zou zijn aangericht aan de kust en met name aan de westkust van Bonaire. Ook wordt de Stinapa verzocht een inventarisatie te maken van de schade. De afdeling toerisme heeft dit verzoek aan Newton voor noodzakelijk gehouden waardoor er eventueel nagegaan kan worden welke maatregelen er genomen kunnen worden voor het behoud van de riffen die afgelopen week schade hebben geleden. Cijfers die de laatste jaren bekend zijn geworden geven aan, dat een zeer groot deel van het toerisme momenteel afkomstig is vanuit de Verenigde Staten en 80 tot 90 procent van de toeristen komt speciaal naar Bonaire met het doel de onder- waterwereld te leren kennen.

Dat bleek eens temeer nu het de afgelopen week onmogelijk was om aan de westkust van Bonaire te duiken. De duikscholen waren toen verplicht om de duikers een alternatief te bieden en te zorgen dat er transport was naar de oostkust, waar toen naar believen gedoken werd. Het BC stelde voor de reis naar de oostkust het vervoer disponibel, vooral ook omdat ingezien werd hoe belangrijk het duiken voor de toeristen is die daarvoor speciaal naar Bonaire komen.



KRALENDIJK — Voor de tweede maal wist zaterdagavond Johnny Craane beslag te leggen op de eerste prijs bij het Sotebo-songfestival Voz di Bopec. In totaal werden drie zang- wedstrijden georganiseerd en de eerste en derde werden onnavolg- baar gewonnen door Johnny Craane, die echter op de voet gevolgd werd door nummer twee en drie Eddy Frans en S. Landskind. Als meest populaire zanger kwam Papa Frans uit de bus. Het jeugdhuis was zaterdag weer als gewoonlijk vol en Sotebo kan terugzien op een geslaagd festijn. Bij de foto: in het midden een gelukkige Johnny Craane, geflankeerd door de derde prijswinnares mevrouw Landskind en de winnaar van de tweede prijs Eddy Frans (rechts).

Statia-zender later lucht in

SINT EUSTATIUS — Het nieuwe radiostation zal niet geopend kunnen worden op 14 november zoals aanvankelijk werd aangenomen. Wegens slecht weer en het uitvallen van de stroom is een en ander vertraagd.
Maandag 12 november verwachtte men de nieuwe mast. De eerste mast was zwaar beschadigd door de «Teclines» (en kon niet gebruikt worden) op St. Eustatius ontvangen. De nieuwe mast wordt direct ingevlogen van Miami naar St. Eustatius. James Maduro: "Hoogstwaarschijnlijk komen de technici mee. Wij denken nu het station op maandag 19 november om 11.20 uur te openen".

*****

BONN — Ruim de helft van de Oostduitsers die de Westduitse ambassade in Praag waren binnengedrongen om zo een uitreisvisum voor West Duitsland af te dwingen is teruggekeerd naar hun land. Men verwacht dat spoedig alle indringers vertrokken zijn.

Raad Advies op bezoek

KRALENDIJK — Volgende week zal de Raad van Advies een bezoek brengen aan Bonaire. Er zullen diverse projecten bezocht worden, terwijl er bovendien buiten een vergadering van de Advies raad zelf ook een bijeenkomst is met de leden van de eilandsraad.

Op woensdag 21 november zal de delegatie in het middaguur op de Flamingo luchthaven arriveren terwijl op donderdag de eigenlijke werkzaamheden een aanvang nemen. In de ochtenduren bezocht men Texport, het Carco project, Bopec, het nieuwe slachthuis en tenslotte Lagoen Villas. In de middaguren zal de Adviesraad een bespreking hebben met de leden van de Bonaireaanse eilandsraad, terwijl dan 's avonds een diner wordt aangeboden in een lokaal restaurant in de Breedestraat. Vrijdagmorgen is bestemd voor een werk- vergadering in de zaal van de Pasagrahan en in de middaguren reist de Raad weer af naar Curaçao. De Raad van Advies bestaat uit de heren dr W.R. Boom die tevens voorzitter van de delegatie is en voorts de heren Charlie Gomez Casseres, Clinton Whitfield, Oscar Marugg, Victor Henriquez, F.J. Wijngaarde en dr E. Monte.

Fluit- en piano concert St Maarten

PHILIPSBURG — Op vrijdag 16 november en zondag 18 november wordt een concert voor fluit en piano gegeven door Anastasia Larmonie (piano) en Florentijn Huygen (dwarsfluit).
Anastasia Larmonie is welbekend op St. Maarten door haar uitstekend pianospel en heeft onder meer al diverse bijdragen geleverd aan het Jazz- café dat elke zondagmiddag in Café Royal wordt gehouden. Dat zij ook het klassieke pianospel meester is, zal blijken op de genoemde concert- data.

Florentijn Huygen komt uit Nederland en beoefent het fluitspelen als entousiast amateur sinds 1956. Hij speelde onder meer in het Amsterdamse Studenten Kamerorkest, welke concerten gaf in Nederland, Zweden, Polen en Duitsland en in een orkest [illegible] toer van het Internationale Folklore Dans Theater begeleidde in Tsjechoslowakije. Ook speelde Florentijn Huygens bij diverse gelegenheden als solist in België, Holland en de VS.

Muziek, dans en folklore uit het Caribisch gebied trok zijn aandacht en na diverse bezoeken aan deze streken werd hij hoe langer hoe meer geboeid door het Caribisch leven. Het eiland St. Maarten werd zijn favoriet, aldus Florentijn Huygens: "Daarom ben ik er trots op straks met Anastasia Larmonie een concert te mogen verzorgen".

Het fluit- en piano- concert wordt gegeven op vrijdag 16 november in de rooms- katholieke kerk te Marigot, aanvang 20.00 uur. Kaarten zijn ter plaatse verkrijgbaar. Op zondag 18 november wordt het concert gegeven in de rooms- katholieke kerk in Frontstreet te Philipsburg (t/o Spritzer en Fuhrmann), aanvang 20.00 uur. [illegible] Kaarten verkrijgbaar ter plaatse. Gespeeld zullen worden bekende en minder bekende werken van klassieke meesters.

Sint komt op pakjes avond op St Maarten

PHILIPSBURG — Op 5 december komt Sinterklaas aan op St. Maarten bij de Pott Rum- fabriek. Vandaaruit gaat de Heilig Man naar het Tamarinde Guesthouse in Pointe Blanche. De kinderen van St. Maarten kunnen Sinterklaas daar bezoeken op die datum. In de entree- prijs zit een gratis drankje begrepen. Het is de bedoeling dat de ouders [illegible] zoeken van tevoren een cadeautje regelen bij het Tamarinde Guesthouse en een briefje over het betreffende kind.

Hierbij maken wij het tragisch overlijden bekend van:

de heer Reno E.H. Raghunath

Zijn weduwe:
Mevr. Michelle Raghunath-Vos

Zijn kinderen: **Cristle**
Tanya
Jadira
Nathaly
Reno Jr.

Zijn ouders:
de heer en mevrouw Ch.H. Raghunath.

Zijn broers en zusters:
Iwan, Irving, Glenda, Lloyd, Dennis, Melvin en Joy.

en overige familieleden.

De begrafenis vindt plaats op woensdag 14 november 1984 om 4.00 uur 's middags te Bottelier.
Rouwbeklag vanaf 2.00 uur in de kapel te Bottelier.
Na de begrafenis verzoeke geen rouwbeklag aan huis.



KRALENDIJK — In de nacht van zaterdag op zondag trachtte een jongeman op Antriol zijn liefdesproblemen op te lossen door het in brand steken van zijn matras. Dat leidde uiteindelijk tot een flinke brand die tenslotte het gehele onderkomen in de as legde. De brandweer die redelijk spoedig ter plaatse was belastte zich met het bluswerk maar kon niet voorkomen, dat het huisje verloren ging. Bij de foto: de nablussings- werkzaamheden.

Burenruzie

WILLEMSTAD— Een moeder riep zondagmiddag politiehulp in. Haar 15- jarige zoon werd door de 26- jarige overbuurman met een kapmes bedreigd. De politie heeft de zoon, de overbuurman en het kapmes meegenomen naar het bureau voor een verder onderzoek.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van onze dierbare broer, zwager en oom, de heer

O.R.A. (Rudy) BEAUJON
in de leeftijd van 69 jaar.

De teraardebestelling zal plaatsvinden op woensdagmiddag 14 november 1984 op de Protestantse Begraafplaats aan de Roodeweg. Vertrek vanuit El Tributo, Otrabanda, te 16:30 uur.

Gelegenheid tot condoleren vanaf twee uur 's middags.

Uit aller naam,
Familie Henry Beaujon

Verzoeke geen rouwbeklag aan huis.

» stockmarket « NEWS

NEW YORK PRECIOUS METALS

Gold	349,90	Platinum	335,00
Silver		Palladium	147,00

AMSTERDAM TODAY

Akzo NV	97,50	Oce v Grin	272,00
Elsevier	111,50	Ommeren	27,50
Fokker	71,40	Pakhoed	60,50
Heineken	141,70	Philips	56,10
Hoogovens	65,20	Robeco	67,50
KLM	43,20	Rolinco	63,50
Naarden	44,10	Royal Dutch	173,80
Nat Ned	244,00	Tele Graaf	241,00
Nedlloyd	145,50	Unilever	305,90
Ennia	135,00	Gist Broc	162,70

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Apache	11 1/8		unch	IBM	124	+	3/4
Asa Ltd	59 1/4	+	3/8	ITT	28 1/4	-	1/8
Atl.Richfield	45 3/4	-	1/4	McDonalds	52 3/4	+	5/8
Beatrice Fds	29 7/8		unch	MACOM	17 7/8	-	1/8
Burroughs	54 1/2	+	1/8	Natl Presto	24 1/4	+	1/4
Citicorp	36 1/8	+	1/4	NCR	26 1/4		unch
Coca Cola	64 1/8		unch	Pepsico	44 7/8	-	3/8
Dayton Hudson	34 1/8	-	1/8	Seagram	37	-	3/8
Disney	58 3/8	+	1/8	Sears	31 7/8	+	1/8
Dome Mines	9 3/8	-	1/8	Texas Instr.	123 1/4	+	1/8
Dupont	47 7/8	+	1/4	Texaco	34 3/4		unch
East Kodak	74 3/8	+	1	United Airl.	41 5/8	+	1/8
Ford	47 1/2	-	1/8	Union Pac.	39 3/4	+	3/8
Fluor	17 1/8	+	1/8	US Steel	25	-	3/8
Gen.El.	57 5/8	-	1/8	West.El.	26	-	1/8
Genl.Motors	78 1/4	+	7/8	Xerox	37 1/4	+	1/4
Homestake M.	25 1/2		unch	Zenith	23 1/8		unch

DOW JONES	INTERIM AVERAGES			HIGH	LOW
Industrials	1219.19	+	0.22	1219.30	1211.46
Transportation	529.96	-	2.47	532.86	527.71
Utilities	145.16	-	0.61	146.03	145.00
65 Stocks	482.90	-	0.85	483.87	480.79

OTHER INDEXES				MARKET VOLUME/BREADTH	
Nyse Composite	96.51	-	0.22	Nyse Volume	55.726.700
Nyse Financial	96.13	-	0.22	Comp.Volume	68.515.660
S-P Composite	167.37	-	0.23	Stocks Up 571	Down887

UNILEVER EXPERIENCES SLOW VOLUME GROWTH.
London, Nov 13 - (Unilever PLC and NV) experienced very little overall volume growth in the third quarter compared with last year, a company spokesman said. European volume was flat, with a reduction in industrial and animal feeds results. The U.S. showed a fairly substantial improvement and volume elsewhere was slightly down, he added. European third quarter operating profit was nevertheless up by about 10 pct. Edible fats and ice cream results were down on last year, but other food and drinks continued to show substantial gains. Chemicals and packaging also reported improved profit.

FNMA MAY BORROW TWO BILLION DLRS IN EUROMARKET.
London, Nov 13 - The Federal National Mortgage Association plans to tap the euromarket for funds about four times a year and possibly raise as much as two billion dlrs in this market, FNMA chairman David Maxwell said. Despite some market resistance to the U.S. agency's initial offering of 300 mln dlrs of seven-year notes last week, Maxwell said FNMA was pleased with the outcome of the sale, which cost it about 18 basis points less than a comparable sale in the U.S. Maxwell also said he was optimistic that the U.S. Treasury would relax the regulations covering these sales to attract more individual buyers of the paper.
REUTER.



DE REGERING VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

maakt met diep leedwezen het overlijden bekend van

OTTO RUDOLF ANTHONY BEAUJON

Oud-Voorzitter en -lid der Staten van de Nederlandse Antillen; Oud-Minister-President en -Minister van de Nederlandse Antillen; Oud-Gezaghebber van het Eilandgebied Curaçao.

Zijn nagedachtenis zal bij ons in hoge ere worden gehouden.
Hij ruste in vrede.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 13 NOVEMBER 1984 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.34	1.36	1.38
PND STERLING	2.215	2.27	2.33
NED GLD	53.40	54.12	54.92
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	73.62	74.34	75.14
FR FRANCS	18.58	19.68	20.30
DUITSE MARK	60.35	61.07	61.87
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.66	0.96	1.02

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 13 NOVEMBER 1984 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	96.55
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	109.21
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	[illegible]
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	107.84
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	100.79

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.28%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.



Water- en Energiebedrijf Bonaire, N.V.

KRALENDIJK, BONAIRE, NED. ANTILLEN

MEDEDELING

Hierbij delen wij U mede dat alle stroomrekeningen t/m boekmaand **September '84** uiterlijk op **woensdag 14 november '84** betaald moeten worden.
Indien op bovengenoemde datum geen betaling heeft plaatsgehad, zal helaas tot afsluiting moeten worden overgegaan.
Ingeval van afsluiting kan door WEB N.V. niet worden gegarandeerd dat wederaansluiting zal plaatsvinden op de dag waarop het verschuldigde zal zijn voldaan.

N.B.: Men gelieve rekening mede te houden dat bankbetalingen ons eerst na enige dagen bereiken.

Argentijnse admiraal vrij, Montenerosleider van moord beschuldigd

BUENOS AIRES — Admiraal Jorge Amaya is donderdag vrijgelaten na verhoord te zijn door een burgerlijke rechtbank in Argentinie welke de schendingen onderzoekt van de mensenrechten onder het militaire bestuur. Hij is het derde ex-junta-lid dat wordt vri gelaten na verhoor. Amaya moet echter toch in de gevangenis blijven en wel in verband met het onderzoek naar de gang van zaken rond de door Argentinie zo smadelijk verloren Malvinas-oorlog.

De vroegere leider van de Monteneros-guerrillabeweging Mario Firmenich is in staat van beschuldiging gesteld wegens de moord op een zakenman in 1979. Firmenich werd onlangs door Brazilie uitgeleverd aan Argentinie. Op dit misdrijf staat weliswaar de doodstraf maar Brazilie is toegezegd dat hij niet ter dood gebracht zal worden, welke toezegging heeft bijgedragen aan de beslissing tot zijn uitlevering.

Paus bezorgd over situatie in Chili

ROME — Paus Johannes Paulus II heeft zich tegenover elf Chileense bisschoppen bezorgd uitgelaten over de laatste ontwikkelingen in hun vaderland. De paus had het over de verdeeldheid en de conflicten welke overwonnen moeten worden welke onrust, leed en pijn veroorzaken. Hij hoopte dat iedereen zich gaat inzetten voor het algemeen welzijn, de rechtvaardigheid, het respect voor het leven en voor de rechten van iedereen. De bisschoppen waren in Rome op ad limina-bezoek.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN
BEKENDMAKING
BONAIRE

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat met ingang van 13 NOVEMBER 1984, de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen, per aangegeven hoeveelheid, voor wat betreft het Eilandgebied BONAIRE, als volgt zijn vastgesteld:

	verpakking	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel per collo	hoogst toelaatbare prijs aan de consument per eenheid	
Rijst				
FIESTA				
(bruin)	30/2 lbs.	f. 40,80	f. 1,50	–f. 0,04
(bruin)	12/5 lbs.	f. 40,49	f. 3,71	–f. 0,11
(bruin)	6/10 lbs.	f. 40,36	f. 7,40	–f. 0,22
(bruin)	3/20 lbs.	f. 41,00	f. 15,03	–f. 0,45
(bruin)	50 lbs.	f. 32,19	f. 35,41	N
CARMEN				
(wit)	50 lbs.	f. 32,26	f. 35,49	–f. 5,95
(bruin)	50 lbs.	f. 35,39	f. 38,93	–f. 6,51
Koffie				
NESCAFE				
(classic)	12/2 oz.	f. 35,61	f. 3,29	N
(decaf)	12/4 oz.	f. 69,56	f. 6,43	+f. 0,68
(decaf)	12/2 oz.	f. 38,72	f. 3,58	+f. 0,32
MOCCONA INSTANT				
(goudmerk)	6/200 gr.	f. 47,38	f. 8,77	–f. 0,78
(goudmerk)	12/50 gr.	f. 26,71	f. 2,47	–f. 0,24
(roodmerk)	6/200 gr.	f. 40,47	f. 7,49	–f. 0,62
(roodmerk)	12/50 gr.	f. 24,02	f. 2,22	–f. 0,20
(decaf)	12/50 gr.	f. 25,75	f. 2,38	–f. 0,22
DOUWE EGBERTS ROASTED				
(decaf)	12/250 gr.	f. 36,86	f. 3,41	–f. [illegible]
(goudmerk)	12/250 gr.	f. 34,99	f. 3,24	–f. [illegible]
(zilvermerk)	24/250 gr.	f. 67,15	f. 3,11	–f. [illegible]
(roodmerk)	24/250 gr.	f. 66,21	f. 3,06	–f. 0,26
(expresso)	12/250 gr.	f. 35,73	f. 3,31	–f. 0,42
(mokka)	12/250 gr.	f. 35,73	f. 3,31	–f. 0,42
(E.K.F.)	12/10x6.5 gr.	f. 34,80	f. 3,22	–f. 0,48
Thee				
NESTEA	12/2 oz.	f. 44,46	f. 4,11	+f. 0,08
PICKWICK				
(teabags)	12/20x4 gr.	f. 15,82	f. 1,46	
(teabags)	24/20x4 gr.	f. 31,64	f. 1,46	+f. 0,05
(ceylon teabags)	24/20x2 gr.	f. 22,79	f. 1,05	–f. 0,19
(ceylon teabags)	40/100x2 gr.	f. 176,16	f. 4,89	–f. 0,5[illegible]
[illegible]				
FRIESCHE VLAG	12/1134 gr.	f. 57,51	f. 5,18	–f. 0,23
	6/2268 gr.	f. 57,37	f. 10,33	–f. 0,24
Melk [illegible]				
COAST (gesuikerd)	48/397 gr.	f. 37,00	f. 0,86	–f. 0,16
(ongesuikerd)	48/410 gr.	f. 33,17	f. 0,77	–f. 0,04
(ongesuikerd)	96/170 gr.	f. 33,17	f. 0,38	–f. 0,07
FRIESCHE VLAG				
(ongesuikerd)	48/410 gr.	f. 34,53	f. 0,80	
(ongesuikerd)	96/170 gr.	f. 34,53	f. 0,40	
(gesuikerd)	120/78 gr.	f. 26,17	f. 0,24	
(gesuikerd)	48/397 gr.	f. 37,47	f. 0,87	–f. 0,02
Margarine				
BECEL	24/250 gr.	f. 34,16	f. 1,58	+f. 0,07
Spijsolie				
WESSON	6/1 gln.	f. 72,30	f. 13,01	+f. 0,25
Suiker				
RED BALL				
(wit)	12/5 lbs.	f. 30,37	f. 2,73	–f. 0,19
(wit)	20/2 lbs.	f. 24,22	f. 1,23	–f. 0,22

Afwijkingen naar beneden van de hierboven vastgestelde prijzen zijn uiteraard toelaatbaar.

Prijsverhogingen en prijsverlagingen zijn in de laatste kolom per eenheid aangegeven.

N.B.: + Prijsverhoging
– Prijsverlaging
N Nieuw artikel

Hoofd v/h Departement van Economische Zaken Afdeling Bonaire.